

## Sub-caso “Damira” di caso penal Avestruz den Corte ayera



Pagina 3

- **Fundacion Telefon pa  
Hubentud ta celebra  
Dia Internacional di  
Derecho di Mucha**

Pagina 4

- **Directie  
Ouderenzaken  
a elabora riba  
demencia y malesa  
cronico**

Pagina 6

- **Consortio Hulandes  
interesa den  
refinancia debe di  
Sint Maarten**

Pagina 8

## Conocido personalidad di Aruba, Ruben Garcia ta fayece



Pagina 2

## Corte ta ordena huicio nobo den asesinato di Peter R. de Vries



Pagina 9

Rep. Dominicana: 30% di caso di explotacion  
sexual di menor ta yega na condena



Pagina 11



Parti 3

## Bida despues di Diagnosis

*Drs. Melva Croes Yáñez (Neuropsicologo / Presidente Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.))*



**Bon Dia Aruba tin algun tempo ta publica un serie di articulo cu e ayudo di Drs. Melva Croes Yáñez, ken ademas di su trabao cu Fundacion Alzheimer Aruba ta un nueropsicologo. E meta di esaki ta pa yuda conscientisa comunidad tocante e experiencianan cu nos grandinan ta pasa aden y con pa nos yuda nan di e miho manera, sigurando cu nan por tin un calidad di bida conforme na loke nos tur ta merece.**

Pa por conscientisa y educa

nos mes di e miho manera, ta importante pa compronde cierto puntonan y trece enfoka riba esaki, cual no ta conta solamente pa pashentnan cu Alzheimer, sino tambe pa cualkier topico relaciona cu e salud y bienestar di nos grandinan en general.

A cuminsa traha riba e meta aki cu varios articulo publica anteriormente, unda cu a enfoca riba varios punto importante alabes, pa tene na cuenta ora ta papia di kico un diagnostico ta. E puntonan aki tabata importante pa compronde, mirando cu esa-

ki ta forma e base di cualkier proceso medico sea relaciona cu Alzheimer of cualkier otro topico y tambe pa compronde kico cierto terminonan medico ta nifica y con nan ta afecta nos bida.

Den e edicion di awe, nos lo amplia e topico un poco mas, y trata algun punto cu ta beneficia henter e comunidad y en especial, ta trece dilanti cierto dificultad cu nos grandinan ta experiencia, cual merece mas atencion di henter e comunidad.

Ademas di e conscientisacion

den e ambito medico, tin algun lucha cu te ainda mester cuminsa pa nos por brinda un bida di dignidad y siguridad na nos grandinan, specialmente despues di algun diagnosis medico.

**Educacion pa profesionalnan: Cambio di mentalidad y cultura profesional**  
Mester amplia y mantene bista riba e profesionalnan y e educacion cu nan ta ricibi. Mirando cu medicina ta pasa door di cambio constantemente, y semper tin algo nobo di siña of ahusta, e ta importante pa mantene un educacion consistente na nos profesionalnan, actualisando frecuentemente nan conocimiento, ademas di sigura cu nan tin esun corecto.

Por ehempel, ora di usa terminonan medico, pa evita cu nan usa terminonan cu no ta den uso mas of cu a ser ahusta, ta importante pa mantene nan conocimiento actualisa y semper keda amplia esaki.

E ta importante pa sigura cu e cultura profesional semper ser manteni, y pa sigura cu nos profesionalnan ta habri na cambio di mentalidad, tanto en general como specifico.

**Educacion riba cultura, normanan y balornan di e cliente/pashent**

Tambe ta di gran importancia pa tin un grado di conocimiento riba e cultura, normanan y balornan di e cliente of e pashent cu ta den e cuido di e profesional.

Cada persona, cliente y pashent ta completamente diferente. Hopi biaha, cultura di un persona ta por afecta tur aspecto y proceso den nan bida, cual tambe ta afecta e experiencia cu cualkier profesional cu ta brindando un servicio. Di mesun manera, mester tene na cuenta cu nos grandinan tambe ta a lanta y biba den un cierto cultura, cu un set di normanan y balornan cu por ta diferente na un otro persona cu sea e mesun edad of e mesun condicion.

E ta importante pa trata cada caso como uno unico, y tin un grado di conocimiento den e 3 areanan aki pa asina por brinda un servicio mas completo y adecua.

Den e siguiente edicion di e serie di articulo aki, nos lo sigui trata otro puntonan di importancia den e lucha pa sigura cu nos grandinan tin un calidad di bida cu nan merece.

## Conocido personalidad di Aruba, Ruben Garcia ta fayece

**Redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi confirmacion di e tristo noticia cu conocido DJ y locutor, Ruben Garcia a fayece ayera despues di un kebrante di salud pa cual el a pasa algun tempo den hospital.**

Ruben Luis Garcia, di descendencia Latino, a bira un di e personahenan mas famoso na Aruba. Na un edad hopi trempan, su mama tabata kier pa e bira docente di Spaño cu Ingles. Pero segun e mes a relata, na aña 1970 el a haya e oportunidad di bay traha na Radio Kelkboom como operador; pero un dia cu e locutor a baha for di estudio el a cuminsa su caminda den radiodifusion.

Durante un entrevista special cu Bon Dia Aruba a tene cu e locutor y un di e personanan mas conoci na Aruba na 2020, Ruben Garcia a conta con su trayecto na radio y television tabata e momentonan mas exitoso di su bida, como tambe esun cu a haci di dje un persona mas saludabel y activo awendia.

Na aña 1971, el a ser eligi pa ta Prins y Pancho den temporada di Carnaval y asina tur cos a cuminsa. Garcia a relata cu el a haya un confiansa grandi den escenario, el a haya su mesun programa di musica pa hubentud, el a crea su mesun discoteca cu e nomber 'Scorpio' cual a dun'e un fama hopi grandi.

For di eynan a bin e idea 'Scorpio Disco', cu awe ta Nikki Beach, cu tabata un di e discotecanan mas grandi di Aruba. Na aña 1981 el a bira promotor cu a trece artistanan internacional, por ehempel UB40, Juan Luis Guerra, Wilfrido Vargas, Kool & the Gang, entre otro.

Di esaki, Garcia a conta cu e proceso a bira un poco fastioso pa sigui trece artistanan y el a bay ocupa su tempo na television y radio te dia di awe, cu combina cu promocion, ta dedica su bida diario. Asina mes el a trece dilanti cu dia 1 di juni di aña aki e ta celebra su 50 aña den mundo di farandula.



Garcia a declara cu den e mundo aki el a haya varios logro importante, por ehempel, e concierto di UB40 na aña 1994. Y loke tabata musta imposibel pa hopi hende, segun e mes a sigura, el a logra cu '12.500 hende a paga pa wak e concierto ey, cu te dia di awe, 25 aña despues, te ainda ni un otro

hende a logra esey. E ta un satisfaccion masha grandi mes'.

Tributonan pa Ruben a acumula henter dia riba rednan social, un muestra di e gran aprecio cu comunidad di Aruba tabatin pa Ruben. Condolencia na su famia y sernan keri. Cu Ruben sosega na paz.



## Sub-caso “Damira” di caso penal Avestruz trata ayera den Corte

**Ayera mainta for di 8.30 te cu 12or di merdia a trata na Corte un di e sub-casonan di e caso penal Avestruz yama “Damira”, unda a bin dilanti debate entre esnan cu a pidi tereno y despues cu nan a hay’e nan a haci negoshi cune.**

Pa cu esaki, David Kock abogado di Benny Sevinger a señala cu ayera mainta no a bin dilanti nada pa loke ta trata su cliente, “pasobra den esaki e no tin ningun sorto di envolvimento. “Di loke hendenan ta haci, cu nan compania a haya un derecho di erfpacht, for di scope di un minister y minister no por supervisa. Dificil pa bo culpa un minister, cu si bo ta haya iregularidadnan cu e hendenan aki lo a haci ta algo cu ta bay totalmente fuera di alcance of responsabilidad di un minister”, Kock a bisa.

Tambe el a informa cu nan a pidi un testigo mas, cu ta un persona di edad pero su salud no ta mucho bon y despues a dicidi cu esey no ta necesario mas. “Di tur investigacion cu a haci a keda un pregunta mas di un desaroyo cu nos kier a trece y [awe] lo tin un decision chikito si hues ta acepta e persona aki of no. E no ta un tragedia si e wordo rechasa pasobra tin un rapport traha tambe. E ta un formalidad cu nos mester pasa door di dje”, el a comenta.

Na final di luna di october ultimo, corte a reserva 3 dia pa trata e caso di por lo menos seis sospechoso, reparti den dos pa tres sub-caso. E sub-casonan aki ta wordo yama Elenath y Deshaun, unda a trata e transaccionnan di terenonan reparti den varios lugaron di e isla y ademas con a usa medianan ilegal pa cierto personanan por a adkiri un di e terenonan.

Den e luna aki ta bay trata e sub-casonan Damira y Bucuti cu otro sospechosonan ademas di Benny Sevinger cu otro asunto pa loke ta trata labamento di placa y malversacion di fondonan.

Ayera mainta Kock tambe a comenta cu aunke e hues ta un persona critico y skerpi, Kock ta compronde cu hues kier pa por contesta cierto preguntanan, pero e ta di pensa cu tin algun hende cu por a saca nan conclusion caba. “Tur su preguntanan



mester ta skerpi, pero no kere cu esey ta un opinion cu e ta dunando. E kier haya contesta riba cierto preguntanan”, Kock a bisa.

Awor, loke ta sigui ta cu mester caba e ultimo sub-caso, despues e caso lo bay pa prome fiscal bin resumi kico e ta haya ta wordo proba si of no y ki castigo e ta pidi. Despues e defensa di cada un di e sospechosonan ta bay tin un par di dia pa nan defende nan cliente, unda nan ta espera cu por tin un veredicto prome cu fin di aña of cuminsamento di 2023.

Di su parti, Benny Sevinger a declara cu ayera e tratamiento di e caso a bay den otro fase di e investigacion, unda su mes no a haya hopi pregunta di e hues ni di fiscal. El a haya interesante cu fiscalnan a keda para riba cu e personanan



mag di bende aandelings of cu cuanto placa ta kere cu nan por bende aandelings.

“Esey ta un momento cu mi mester splica e hues y recorda e fiscalnan cu den casonan aki nan ta acusa diferente persona cu a haya un tereno

riba nan compania, no riba nan nomber persoonlijke y na cierto momento a haya un oferta pa otro hende cumpra nan compania y nan no a rechasa e oferta aki y a bende nan companianan” el a bisa. Den su opinion, Sevinger ta puntra con por ta cu fiscal di

Ministerio Publico ta acusa e personanan aki di a haci esey, unda cu siman pasa el a haya un carta di e mesun Ministerio Publico indicando cu nan a seponer su declaracion pa motibo cu nan no ta mira ningun acto castigabel den dje.

Esaki ta trata di e denuncia cu Sevinger a entrega contra prome minister Evelyn Wever-Croes y Marisol Lopez-Tromp, unda Ministerio Publico a señala: “For di e documentonan cu a wordo entrega pa Sevinger, entre nan articulonan di corant, no a resulta di ningun manera hechonan y/of circunstancianan concreto cu lo por hiba na sospecho di un of mas hecho castigabel.”

El a puntra fiscal pa splik’e dicon den su caso ta haya actonan castigabel y den otro caso contra prome minister y Lopez-Tromp no. Segun el a afirma, “ta mesun cos y ta hopi mas pio, pasobra a splica e hues cu den casonan aki e hendenan aki ta pidi minister y pidi gobierno cu nan tin of nan ta bay busca partner y mi ta willing pa bende aandelingsnan. No ta bisa gobiernu ki sorto di deal nan tin, ni pa cuanto nan ta bende. Den otro caso cu a mi a entrega nan ta bisa cu nos ta bay bende nos aandelings y nos ta pidiendo 17 miyon dollar pa esaki. Den e caso ey Ministerio Publico ta bisa cu no tin nada malo eyan, pero den e caso aki si ta bisa cu tin algo malo”, Sevinger a declara.

Tambe el a trece dilanti cu ta duidelijk cu tanto hues como fiscalnan no por haci e pregunta di cuanto placa Sevinger a haya y cu “riba tal rekenen bo tin tanto miyon loke a wordo poni door di contrincantenan politico di MEP. E ora ey mi ta puntra mi mes cu pa persecucion politico nos ta akiden awe y cu poco poco nan mes ta bay cuminsa ripara di na unda Sevinger a haya tur e placa ey? Unda e bewijsnan ta di tur e miyonnan ey?”

E ta keda puntra su mes dicon e ta wordo midi cu otro midi cu prome minister of cu Marisol Lopez-Tromp, esey ta e pregunta cardinal den henter e asunto aki manera el a sigura. “Vrouw di husticia no ta di e blind ey, depende ken bo ta nos ta persigui y depende di ken bo ta nos no ta persigui”, el a finalisa.





## Fundacion Telefon pa Hubentud ta celebra Dia Internacional di Derecho di Mucha



**Fundacion Telefon pa Hubentud a informa mediante un conferencia di prensa tocante actividadnan cu nan ta organisando den cuadro di Dia Internacional di Derechonan di Mucha, cu ta dia 20 di november.**

Pa esaki, James Sneek, director di e fundacion a splica cu na momento cu un mucha ta siña tocante derechonan, e ta siña cu e tin derecho y otro personanan tambe tin derecho, cu tur di nan mester respeta esaki y tambe ta siña cu na momento cu un hende tin un mal intencion cune, con e por para pa su mes.

Fundacion Telefon pa Hubentud ta bay cumpli 23 aña dia 20 di november. Riba e fecha aki pa prome biaha un mucha na Aruba a tuma e telefon y a marca e number 131 y a haya e ayudo y sosten for di Telefon pa Hubentud. “Aworaki nos ta dunando e servicio no solamente na Aruba sino cu tambe nos ta dunando servicio na mucha y hoben di isla di Sint Eustatius y tambe na esun di Saba”, Sneek a asegura.

Esaki ta nifica cu e aña aki ta un aña grandi pa nan, cu lo ta celebrando e Dia Internacional di Derechonan di Mucha

cu e organisacion di diferente actividad tocante derechonan di mucha dirigi pa mucha, hoben, tambe pa e mayornan y famia completo.

Dia 14 di november lo tuma luga e prome actividad na The Movies Gloria, unda International School of Aruba completo lo ta bay ta den un di e salanan y hunto cu nan ta bay mira diferente pelicula corto. Despues ta bay elabora riba e mensahenan di derecho di mucha, cu nan ta mira cu ta bin back den e pelicularnan aki y tambe nan ta bay haci un debate.

“Asina aki nos ta bay duna informacion na e actor cu ta hoben den nos comunidad tocante e derechonan di mucha, derechonan cu nan mester sa tambe di respeta otro hobennan y con nan por para pa nan mes na momento cu un persona por tin un mal intencion pa cu un di nan derechonan”, Sneek a señala.

Di mesun manera, Shurman Milliard, trahado social di Telefon pa Hubentud a trece dilanti cu e ta mirando hopi interes pa loke ta e derechonan di mucha. “Derechonan di mucha ta algo cu

Telefon pa Hubentud pa 23 aña akinan na Aruba – riba e momento aki hasta internacional – nos ta cumpli. Nos kier pa mas mucha sa di esaki y e prome personanan cu por siña esaki ta diferente fundacionnan, pero tambe mayornan y adulto en general” el a bisa.

Milliard a comenta cu manera ta haci otro fiesta por ehemplo, Halloween y Carnaval, e derechonan di mucha tambe mester wordo celebra mescos cu tur e otro fiestanan den un aña. P’esey Telefon pa Hubentud ta tuma esaki pa asina hende por sa cu nan si ta bay haci un fiesta grandi y pa e motibo ey a organisa varios actividad.

Pa 16 di november ta bay tin actividad na scol Hilario Angela, cu tambe ta haci diferente desaroyo di e tema aki y Telefon pa Hubentud kier yuda nan den e parti ey. E dia nan ta bay haci schedule pa tur e muchanan di scol y tambe pa e grupo di maestro. Den esaki, el a anuncia cu ta bay duna informacion na e muchanan tocante derechonan di mucha pa asina nan sa tambe kico nan ta celebrando. Ta existi 54 diferente derecho di mucha manera Milliard a informa y muchanan ta bay conoce esaki mas.

Banda di esey, nan ta papiando cu muchanan di sol primario unda ta bay duna diferente oportunidad dependiendo di nan nivel pa nan sa kico nan derechonan ta. Cu e muchanan mas chikito nan a haya e ayudo di Fundacion Hunga Teca, un fundacion dedica na muchanan cu ta enfoca riba hungamento y con muchanan ta desaroya diferente herment den nan sistema mental y motorico mientras nan ta hunga.

Nan ta bay uni esey na e derechonan di mucha unda muchanan di klas 1 y 2 ta bay haya lesnan di Hunga Teca riba e momento ey, igualmente cu e hobennan di International School Aruba nan ta bay haci esey cu klas 4,5 y 6 cu diferente cinenan nan ta bay analisa e derechonan di mucha.

Despues di esey, IBISA ta bay yuda nan den e parti di movicion pa motibo cu nan sa con mucha por hunga y desaroya den deporte cu tambe ta un

di e derechonan di mucha pa asina nan por desaroya e parti fisico y mental.

Pa culmina e dia, nan lo tin un musical cu un grupo internacional cu a bay hopi leu den duna informacion riba un manera leuk pa e muchanan, ademas di esey, den danan aki nan kier pa comunidad henter conoce e derechonan di mucha.

Pa e motibo aki, Kimberly de Cuba trahado social di Telefon pa Hubentud a señala cu dia 18 di november nan lo comparti informacion pa e mayornan via e programa di television “Nos mainta” a traves di Telearuba.

Pa seis aña consecutivo, e programa di television aki den aliansa cu Fundacion pa Hubentud ta para keto durante e programa di e dia aki riba derechonan di muchanan.

Nan lo trece dilanti diferente fundacion como por ehemplo Heart-Centered Leadership Foundation, Futura y Simia unda lo comparti hunto cu Fundacion pa Telefon pa Hubentud e importancia di opinion di mucha pero tambe e salud di e mucha.

Banda di ayudo via telefonico y via e-mail cu e fundacion aki ta duna na e muchanan y hobennan durante aña, nan ta presenta diferente proyecto como por ehemplo ta Chic Chat unda nan a acerca Centro di Desaroyo di Hende Muhe pa forma parti di e proyecto aki.

Esaki ta encera diferente episodionan caminda por wak comersacionnan entre hobennan femenino entre 14 pa 17 aña caminda nan ta conta retonan cu nan ta encontra nan mes den edad aki. Durante e programa nan tin profesionalnan como di Famia Planea y FADA unda nan por contesta preguntanan y dudanan cu e hobennan tabatin, tambe nan a ricibi diferente confesionnan di hobennan rond di Aruba den forma anonimo.

E programa aki a cuminsa dia 1 di november ultimo y ta bay wordo transmiti e proximo 8,10,15, 17, 22 y 29 di november y na december dia 6 y 13 di december.

**BON DIA** ARUBA **TODAY**

Caribbean Speed Printers N.V., un compania local estableci na 1991, editor di Bon Dia Aruba, Aruba Today ta en busca di un;

### Freelance - Layout

#### Resumen di trabou:

- Crea sea revisa aviso segun standard nan di compania. Gusta traha bou deadline.
- Layout corantnan
- Hasi control di calidad riba e aviso nan

#### Exigencia:

- Mester por domina e siguiente programa nan:  
Adobe Photoshop, Illustrator, Indesign, After Effects sketch tools for mobile application. Otro software manera Corel draw y Photo Paint ta un plus
- Amplio experiencia den e ramo di graphic design
- Mester ta un teamplayer
- Mester ta un persona di detaye
- Mester ta un persona creativo y innovativo

#### Nos ta ofrece:

CSP/Bon Dia ta ofrece un posicion den un ambiente dinamico, innovativo y cu oportunidad di crece. Salario ta di acuerdo cu e nivel di experiencia.

Si bo ta reconoce bo mes den e perfil aki, por favor manda bo carta di solicitud y dirigi esey na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via e-mail pa: [human.resources@cspnv.com](mailto:human.resources@cspnv.com).

**Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.**

## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueero (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Pakico mester anda... *Cu cuidao cu canasta basico...*

Djis un noticia riba un dia cualkier, cu sin embargo a yama nos atencion. No pasobra ta trata un problema na nos pais, si cerca nos bisiñanan pariba. Gobierno di Corsou, den un intento pa controla prijs pa consumidor, mirando e problema di inflacion mundial, kier a haci uso di e mecanismo di e canasta basico cu prijs maximo pa cierto producto, pa brinda e consumidor cierto proteccion den e situacion dificil. E bon intencion aparentemente a bay for di man, pasobra gremio y empresarionan a dicidi di hiba gobierno corte, pasobra nan ta haya cu e mandatario concerni a haci mal uso di e ley, no solamente controlando prijs di producto basico, sino tambe cierto articulo di luho o version di luho di producto basico, no esencial.

Den e tratamiento di e caso, huez a opina cu e comerciantenan tin razon, cu e escogencia di e mandatario ta bay demasiado leu, en realidad superando e facultad cu e ley di (control di) prijs ta duna gobierno. Awor, pakico toca e tema aki, si na nos pais e no ta un problema? Pasobra e ta ilustra bon con, a pesar di bon intencion, gobernacion por extende su maneho te na un punto cu e ley no ta duna e poder ey, y tambe pasobra e ta hiba un pais den un direccion cu no ta deseable. Cerca nos te awor nunca gobierno(nan) no a cay den e tentacion ey, y hasta a haya hopi critica pasobra e lista di producto basico tabata hopi limita, sigur compara cu esun cu Corsou tin, anterior na e ultimo decision cu a termina den corte.

Sin embargo, nos ta observa cu den comentario publico hopi biaha ciudadanonan cerca nos tambe ta desea pa gobierno tuma un posicion hopi mas firme den control di prijs. Y pa e biaha aki nos mester bisa cu nos ta di acuerdo cu e maneho cauteloso pa loke ta stipula prijs maximo pa producto, pasobra bo no kier termina unda e bisiña grandi di nos a hiba su pueblo. Na Venezuela un regimen populista, cu despues a bira comunista, a kere cu control riba economia, di dicta prijs pa tur sector y tur producto, ta e mihor manera pa mancha economia. Despues di tanto aña nos por mira unda nan a termina, kibrando nan economia y di ningun manera sirbiendo interes genuino di e sectornan mas pover di e sociedad, al contrario. Loke a sucede tabata cu e reglanan estricto di un economia guia pa gobierno ta conduci na cada vez menos empresa cu ta opera, percurando pa mas pobreza y menos entrada pa gobierno, cu na su turno por haci menos pa e mesun pover ey cu nan a usa pa haya voto pa yega na poder. Huez na Corsou a señala esey tambe como un peligro,

unda e manera di opera di gobierno ta haci cu comerciantenan ta cuminsa importa menos di e productonan di prijs fiho, asina dañando e gama di producto obtenible y dañando e situacion riba mercado.

Cu esey, un maneho di prijs mas liber posible, nos ta argumenta na fabor pa laga esnan menos afortuna sufri, sin haci algo pa nan? Esey absolutamente cu no, tur gobierno tin e obligacion pa percura pa su ciudadanonan tin un minimo di bida aceptable garantiza..., dentro di e posibilidadnan general economico di e pais. Pero, tin otro manera pa atende e necesidadnan di e parti mas vulnerable den nos comunidad. Fastioso ta semper cu cualkier instrumento cu bo kier usa, tin su consecuencia menos favorable, si bo no tene cuidao. E siman aki nos tabatin un otro noticia den nos medio, unda un experto di IMF ta adverti pa tene cuidao cu aumento di salario minimo; bo ta exagera, bo ta bay haya consecuencia di esey den mas inflacion, y ademas posible aumento di e sector informal cu no ta contribui na caha di gobierno.

Ora nos mester analiza unda si y unda no ta haci algo pa esnan mas necesita, tin hopi elemento pa tuma na cuenta. Por ehemplo, tin varios tereno unda por aplica un maneho di faborece e grupo cu menos entrada aki. Esey por ta por ehemplo subsidio di cierto servicio general cu ta na un nivel demasiado halto pa e grupo menciona. Por pensa riba tarifa special pa transporte publico, prijs accesible pa awa y coriente, cu consumo limita, e ultimo aki por cierto nos tin tambe. Pero e paquete ta mas amplio cu esey. Nos por observa cu gobierno tin un lista bastante largo di empresa estatal, cu no ta opera na un manera rentable, y cu aparentemente tin un maneho 'de facto' di subsidio, cu no ta ser cuestiona den parlamento, y unda tur aña gobierno ta usa recurso pa cubri e deficitnan di e companianan aki, envez di tuma e medidanan pa percura pa e companianan aki tin e posibilidad pa hiba un maneho normal como empresa. Ehemplo clave semper ta Serlimar, cu te awe no ta haya e posibilidad di tin su propio entrada, no pasobra no tin prijs stipula pa nan producto, pero pasobra nan no tin medio legal suficiente pa cobra efectivamente. E ta un manera eroneo pa 'subsidia' posteriormente hustamente esnan cu no ta paga...

Finalmente anto, por observa cu den cierto caso nos no ta cay den e tentacion di subsidia na un manera ekiboca, pero tin trabao pa haci pa coregi na otro lugar unda cos no ta anda bon ainda.



*Minister Ursell Arends:*

## Charla Informativo Directie Ouderenzaken un exito total

**Diaranson 2 november ultimo a tuma luga e di 4 charla informativo di Directie Ouderenzaken, Centraal Bureau Statistiek Aruba (CBS) y Ministerio di Adulto Mayor unda a elabora riba demencia y malesa cronico na Aruba.**

Como panelista tabata t'ey presente Sra. Desiree Helder di CBS, Sra. Kimberly Hoo di Trinity Quality Care Services y Sra. Lisette Does di Stichting Cas Marie unda a duna splicacion amplio riba e tema di demencia cu a tuma luga na Centro di Bario Playa Pabou.

E charla informativonan aki a wordo organisa durante henter luna di adulto mayor pa trece concientisacion y encurasha participacion activo riba diferente temanan relevante pa adulto mayor entre otro e situacion financiero di adulto mayor, adulto mayor femenino y necesidad di cuido.

Durante charlanan a duna esnan presente e oportunidad pa hasi pregunta, compartinan preocupacionnan y conta di nan experiencia como adulto mayor. Pa esnan cu no a logra di atende e charlanan,

por wak e videonan cu ta disponibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken.

Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends ta sumamente contento cu e interes y participacion di nos adultonan mayor durante e charlanan unda a trece puntonan valido cu ta aporta na e maneho pa nos adultonan mayor.

Minister Arends ta manda palabra di gradicimento na tur panelistanan como tambe moderador Edward Erasmus pa haci e charlanan aki un



exito y brinda informacion valioso pa nos adultonan mayor. Alabes un palabra di danki na tur centronan di bario, fundacionnan y gru-

ponan di bario cu a colabora y habri porta pa actividadnan durante luna di adulto mayor.

## Minister Geoffrey Wever a forma parti di inauguracion di workshop

*“Comprehensive Disaster Risk Management and Financial Resilience for Overseas Countries and Territories (OCTs)” den Caribe*

**Diamars 1 november Minister Geoffrey Wever tabata presente na e inauguracion di e workshop “Comprehensive Disaster Risk Management and Financial Resilience for Overseas Countries and Territories (OCTs)” den Caribe.**

Minister Wever ta Territorial Authorizing Officer di e European Development Fund y a duna un speech como parti di e inauguracion di e workshop. Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI) ta e departamento cu ta encarga cu e trabounan

den cuadro di proyectonan regional y internacional. Minister Wever ta gradici World Bank y Global Facility for Disaster Reduction and Recovery pa organisa e workshop aki y ta agradici tambe Union Europeo pa financia e workshop bou di e programa “Resilience, Sustainable Energy and Marine Biodiversity Programme” (RESEMBID) parti di e European Development Fund (EDF) regional. Minister Wever a elabora tambe riba e necesidad di keda hunto y yuda otro den nos region ora ta enfrenta desasternan natural.

E workshop lo dura 3 dia y tin como meta pa trece stakeholders clave den sector publico di e diferente OCTs, organisacionnan regional, e demas partners hunto pa intercambia experiencianan den maneho comprensivo di riesgo di desaster (Comprehensive Disaster Risk Management (CDRM)) y proteccion financiero.

E resultado desea di e workshop lo ta cu na final di e 3 dianan di workshop lo tin un miho comprendemento di e riesgonan cu ta afecta e OCTs, di e Comprehensive Disaster Risk Management y di e tools

financiero y e practicanan actual den proteccion financiero den caso di desaster. Tambe lo tin mihor conocimiento di e trabou y productonan di Caribbean Catastrophe Risk Insurance Facility, cual ta e prome “multi-country-peril risk pool” nan mundo cu ta ofrece un tipo di seguro den caso di desaster. Y por ultimo, e paisnan lo yega na consensus di cual ta e necesidadnan cu mas urgencia di e OCTs y cualnan ta e accionnan clave cu mester wordo tuma den termino corto y largo.

“E topiconan di e workshop ta hopi interesante. Mi ta desea tur e participantenan di e



workshop hopi exito y cu e workshop aki ta uno fructifero y cu e colaboracion entre e paisnan lo bira aun mas estrecho” - Minister Geoffrey Wever.

*Minister Dangui Oduber*

## Ministerio di turismo y salud publico ta elabora ariba e proyecto “Chasing Health Podcast”

*Un colaboracion entre ministerio, hava y departamento di salud publico*

**E tecnologia y trend di Podcasting ta uno sumamente popular na diferente pais. Den comunidad mericano por ehempel 75% di adulto ta hasi uzo di esaki, es mas cada 5 di 10 ta scucha podcast cu frecuencia. Un podcast por wordo scucha na diferente plataforma manera Facebook, YouTube y Spotify, Apple Podcast y Google Podcast.**

Podcast ta un fuente di informacion cu ta wordo poni

riba internet. E podcast por wordo baha (download) sea riba un computer of cualkier otro aparato. Esaki ta wordo ofrece den un documento como audio y/of audio visual. E ventaha di un podcast ta cu cada persona ta dicidi ki ora ta e momento mas ideal, ki ora nan ta bay scucha e podcast of ta scuche di nobo. Cada Podcast tin nan mesun tema y largura pa asina comparti informacion den manera innovativo, creativo y cu posibilidad di comparti facilmente ful rond mundo.

Na luna di februari ultimo a tuma lugar e lansamento di e prome podcast di audio visual di “Chasing Health”. E podcast ta brinda un variedad amplio di diferente topiconan di cuido y salud. E meta di “Chasing Health” ta pa contribui, dunando informacion y educacion na henter nos sociedad. Door di esaki nos sociedad ta mas mihor prepara den e lucha pa hiba un bida mas saludabel, cu ta un proceso continuo.

“Chasing Health” ta un iniciativa cu e meta pa keda informa y duna sosten na e comunidad di Aruba pa nan tin e oportunidad di tin un miho salud posibel.

“Chasing Health” a wordo crea pa yuda canalisa informacion tocante salud a base di un tema actual of uno cu no ta facil pa papia over di dje. Bou guia di host Dahariana Evertsz como seccion di Promocion di Salud na Departamento di Salud Publico, cada invitadonan den e pod-

cast ta expertonan cu ta traha den e mundo di cuido y salud pa sinta na mesa pa comparti informacion, educa y guia abo como pashent of cliente di servicionan di cuido pa por tuma e miho desicion pa sigui busca bo salud.

Nos ta invita ful pueblo di Aruba como oyente pa sintonisa na e podcast “Chasing Health” cu ta tuma lugar tur diahuebs pa 8pm di anochi.

Link: <https://youtu.be/D77b-sRNJMjY>



**AWA**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e**

**\* Afl. 370.000,-**

**\* Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**

**LOTO**

## Destaho publico di cuido medico di Colombia a cuminsa

**Recientemente Orga-  
no Ehecutivo AZV (OE  
AZV) a inicia e proceso di  
destaho publico pa e cui-  
do medico den exterior,  
specificamente Colombia.**

Aki ta unda OE AZV a tene e  
prome reunionnan informati-  
vo y orientativo cu'n total di  
cinco hospital di Colombia  
cu a muestra interes y ta cali-  
fica pa participa na e proceso  
aki.

Ban reforma pa garantiza  
Manera ta conoci, no sola-  
mente OE AZV mester a  
introduci cambio dentro di  
e lista di remedi, pero tambe  
mester cumpli na e peticion  
pa traha na un forma mas  
eficiente. Un di e areanan cu  
OE AZV kier mehora y or-  
ganisa mas miho ainda com-  
para cu e añanan anterior ta  
e cuido medico den exterior.

Ya caba den pasado OE AZV

a aplica destaho publico pa  
varios otro area di cuido  
medico, por ehempel pa ma-  
terialnan di cuido y tambe pa  
e cuido medico den exterior.  
A re-evalua e sistema di cuido  
medico unda na 2012 a stop  
di traha cu broker y a bay over  
na contracta directamente cu  
e hospitalnan na Colombia.  
E trayecto di re-evaluacion a  
bolbe tuma luga na 2019, sin  
embargo debi na e pandemia  
di covid-19 mester a para tur  
cos. Awor na 2022 ta inicia e  
trayecto bek.

Meta di e destaho publico  
OE AZV ta sigui cumpli cu  
su meta principal esta pa ob-  
tene calidad, eficiencia y ac-  
cesibilidad di cuido medico  
na e miho prijs posibel pa  
cada asegurado. Un di e met-  
odonan pa sigura cu cuido  
medico ta di calidad, accesibel  
y financieramente manehabel  
ta pa medio di un compra di  
servicio y cuido medico stra-

tegico.

Rekisitonan pa participa  
E trayecto mes ta uno cu lo  
tuma alrededor di 8 luna  
den total y ta distingui dife-  
rente etapa. Cada hospital cu  
ta desea di participa mester  
cumpli na diferente rekisito  
stipula dentro di e "terms of  
reference", cual ta un docu-  
mento cu ta describi tur  
rekisito na cual e hospitalnan  
interesa pa participa mester  
cumpli pa finalmente yega na  
duna OE AZV un oferta. OE  
AZV recientemente tabata di  
bishita na Colombia pa asina  
oficialmente inicia e proceso.  
Varios reunion orientativo a  
tuma luga unda OE AZV a  
duna splicacion di e destaho  
publico y tambe a scucha e  
preguntanan di e diferente  
hospitalnan. Riba e imagen  
por mira ora e grupo di tra-  
bou di OE AZV a reuni cu  
profesionalnan di Fundacion  
Santa Fé de Bogota.



## Tratamento anticurpa ta den test como herment nobo contra Malaria

**(AP) – Investigacion na  
Africa a haya cu un solo  
dosis di un medicamento  
experimental ta proteha  
adul-tonan den contra di  
malaria pa por lo menos 6  
luna, marcando e esfuer-  
so mas recien den e lucha  
contra di e malesa plama  
pa sangura.**

Malaria a mata mas di 620,000  
persona den año 2020 y a en-  
ferma mas di 241 miyon per-  
sona, mas tanto muchanan  
bao di 5 año na Africa. World  
Health Organization ta den  
distribucion di e prome vacu-  
na autorisa contra Malaria pa  
muchanan, sin embargo esaki  
ta solamente 30 por ciento  
efectivo y ta rekeri 4 dosis.

E estudio nobo a test un  
strategia completamente dife-  
rente; Duna hende un dosis  
grandi di anticurpanan crea  
den laboratorio pa combati  
Malaria na luga di depende  
riba e sistema inmunologico  
pa crea e mesun cantidad di



anticurpa despues di vacuna-  
cion.

"E vacuna disponibel no ta  
proteha suficiente hende,"  
Dr. Kassoum Kayentao di  
University of Sciences, Tech-  
niques and Technologies na  
Bamako, Mali, ken a yuda  
lidera e estudio den e barion-  
an di Kalifabougou y Torodo  
a comenta.

Den e barionan aki durante  
e temporada di Malaria, otro  
investigacion a muestra, cu  
hendenan ta haya mordi di  
sanguranan infecta en avera-  
he dos biaha pa dia. E anticur-  
panan experimental, desaroya  
pa investigadornan na U.S  
National institute of Health,  
a ser duna via inyeccion, cual  
ta dificil pa duna den escala

grandi. Sinmbargo e resul-  
tadonan positivo a duna cam-  
inda pa un version mas  
facil di duna for di e mesun  
cientificonan cu actualmente  
ta den e fase di test riba baby,  
muchanan y adul-tonan.

Merca su investigacion a keda  
publica dialuna den New  
England Journal of Medicine  
y a ser presenta na un reunion  
medico den Seattle.

E anticurpa ta traha pa me-  
dio di kibra e ciclo di bida  
di e parasito, cual ta plama  
via mordi di e sangura. E ta  
ataka parasitonan prome cu  
nan drenta e higr unda nan  
ta crece y multiplica. El a ser  
desaroya for di un anticurpa  
tuma for di un boluntario  
ken a ricibi e vacuna di Ma-  
laria.

E investigacion a involucra  
330 adulto na Mali kendenan  
a haya un of dos diferente do-  
sis di anticurpa of un control.  
Tur a haci test di Malaria cada

dos siman pa 24 siman. Cual-  
kier persona cu a bira malo a  
ricibi tratamiento.

Infeccionnan a ser detecta  
den un test di sanger den 20  
persona ken a ricibi e dosis  
mas halto, 39 persona cu a  
ricibi un dosis mas baho, y 86  
persona cu a ricibi e placebo.

E dosis mas halto tabata 88%  
efectivo, compara cu e pla-  
cebo. E dosis mas baho tabata  
75 por ciento efectivo.

Proteccion por dura e varios  
luna di e temporada di Malar-  
ia. E idea ta pa algun dia haci  
uso di esaki conhuntamente  
cu otro metodonan manera  
pildonan pa Malaria, net di  
sangura y vacuna. E costo te  
ainda no ta sigur, pero un cal-  
culacion ta sugeri cu e anti-  
curpanan por ser duna pa por  
lo menos 5 dollar pa mucha  
durante e temporada di Ma-  
laria.



## Wardacosta y Polis ta intercepta droga riba tera y lama na Corsou

**Diadomingo mainta Wardacosta a señala un contacto sospechoso den cercanía di Corsou. Despues di e deteccion e Centro Marítimo Operacional di Wardacosta a dirigi un unidad di Wardacosta den direccion di e boto sospechoso y tambe inmediatamente a informa Cuerpo Policial Corsou.**

Unabes cu a yega na e sitio, Polis a mira tanto un boto sospechoso como un auto sospechoso. Despues di a nota e auto sospechoso a bay mes ora na e sitio caminda esaki tabata para, pero e personanan cu tabata den e vehiculo ya a baha bay laga e auto atras. Den e area caminda e auto tabata para Polis y Wardacosta a haya varios pakete cu supuestamente tabata contene

droga.

Avion di Wardacosta tambe a keda desplega pa bay en busca di e boto sospechoso den e area. En total a haya 22 pakete conteniendo un total di 713 kilo di droga, di cual 43 kilo marihuana y 670 kilo di cocaína, den mondi y riba lama.

Den e area Wardacosta a topa cu un boto cu a sink, cu probablemente a ser usa pa transporta e droga. Cuerpo Policial Corsou a confisca e paketenan di droga y lo sigui investiga e caso. E droga entretanto a ser destrui. Wardacosta lo sigui patruya pa asina controla e fronteranan marítimo di Corsou. E patruyan lo vigila y proteha e fronteranan di transportenan di droga, traficación di hende y di arma.



### Minister di Finanzas:

## Consorcio Hulandes interesa den refinancia debe di Sint Maarten



**(TheDailyHerald) – Un consorcio financiero basa na Hulanda, cu tabata interesa den explora e posibilidad pa refinancia e debe di sosten di likides di Sint Maarten a ricibi di Hulanda a bira tema di discusion recientemente despues di comentarionan di minister di Finanzas, Ardwel Irión den Parlamento, y un carta subsecuente di Irión na Parlamentario independiente Grisha Heyliger-Marten, kende a pidi pa clarifica e comentario y omisionnan di Irión.**

E nomber di e entidadnan den e consorcio no a keda conoci publicamente. Irión a papia di esaki como contesta

na preguntanan di Heyliger-Marten durante continuacion di un reunion riba e propuesta di amienda pa presupuesto 2022 e siman aki. Irión a referi na e consorcio como “un entidad”.

“Nos a tene un reunion basa riba boso solicitud pa reuni cu un entidad tocante e posible refinanciamiento di tur prestamo di Hulanda – tur, basicamente e sosten di likides of potencialmente tur prestamo di Hulanda. E solicitud aki, mi tambe ta bisa, e solicitud aki no ta un solicitud di Parlamento, pero tambe tabata un solicitud di presidente di Parlamento. Y nos a entretene pasobra nos no a mira un problema cu entretene un

combersacion tocante un posible refinanciamiento di prestamo”, Irión a bisa e legislatura.

“Den e reunion aki cu nos tabatin a declara cu tin un posible entidad cu ta dispuesto pa refinancia e prestamonan. Nos a tene e discusionnan aki den e reunionnan. Tambe a bisa cu nos no kier subi e caminda si Parlamento no ta solicita pa a discuti of firma cualkier MoU cu e entidad aki. A discuti cu e entidad. E entidad a solicita pa nos firma un MoU cu nan pa por continua cu discusionnan, cu cual nos no tabata di acuerdo”, Irión a declara. “Ademas di esey, e entidad tambe – loke nos a haya un tiki straño – a solicita of sugeri pa nos haya un garantia di Hulanda pa por financia e prestamo aki. Pues basicamente e entidad lo tuma over nos prestamo for di Hulanda, pero nan tabata kier un garantia di Hulanda pa sostene e prestamo aki.”

Heyliger-Marten a responde na e declaracionnan di Irión y a agrega informacion cual el a bisa Irión a faya di revela na Parlamento. E parlamentario a bisa cu el a regla un reunion virtual cu e minister riba solicitud di representante di e consorcio financiero basa na Hulanda, cu tin deseo pa explora e opcion di refinanciamiento en cuestion. “Loke bo no a revela na parlamento ta cu ami inicialmente a introduci e opcion di refinanciamiento den mi capacidad como miembro di coalicion den un group chat. Asina mi no tabata actuando den ningun posicion formal den nomber di Parlamento di oficina di presidente di Parlamento”, el a bisa.

### Aruba

“Manera bo ta na altura, e representante di e consorcio tabata den negociacionnan informal cu representantenan di gobierno Arubano tocante opcionnan di refinanciamiento desde comienso di pandemia di Covid-19 como un solucion pa parti di e debe existente di Aruba”, Heyliger-Marten a continua. “E reunion tabata estrictamente di naturalesa informal y informativo, cu meta pa establece si combersacionnan formal exploratorio entre e consorcio y gobierno di Sint Maarten (y posiblemente Aruba y Corsou) riba e opcion aki di refinanciamiento tabata deseable.”

El a bisa cu durante e reunion, representante di e consorcio a splica aspectonan specifico di e opcion di refinanciamiento, particularmente e potencial beneficio pa e tres partido involucra. Ya cu ta relaciona na u garantia di gobierno Hulandes, Heyliger-Marten a bisa cu Irión a faya di no informa Parlamento cu un representante di e consorcio ya informalmente a discuti e garantia aki cu tecnocrata y otro nan den gobierno Hulandes, cu a indica di ta receptivo pa un propuesta incluyendo un garantia.

“Ya cu ni ami ni e representante di e consorcio a ricibi respuesta di bo oficina desde cu a manda e propuesta pa MoU, e esfuersonan pa tuma contacto cu bo oficina no tabata exitoso, y basa riba bo declaracionnan durante reunion number 5 di Comité Central, ta cla cu sea bo no a compronde e asunto e momento ey of no tin recoleccion adecuado di loke a sucede”, el a bisa.



## Corte ta ordena huicio nobo den asesinato di Peter R. De Vries despues di arestonan nobo

(NLTimes) – E huicio criminal contra e dos hombernan sospecha di a los tiro fatal riba Peter R. De Vries lo bolbe cuminsa, corte di Amsterdam a dicidi diahuebs. Si tur cos incluyendo e declaracion di e victimanan y e substancia completo di e sentencianan pidi lo tuma luga un biaha mas lo ser determina mas adelante, NU.nl a reporta.

E huicio contra di e sospechoso Delano G. y su complice Kamil E. A yega te na e punto unda cu lo a dicta sentencia ora cu Ministerio Pu-

blico (OM) a revela evidencia nobo y a aresta sospechosonan nobo acusa di a orkestra e reportero su asesinato. Pa e motibo aki, corte a bolbe habri e caso y a pospone e veredicto. Mientrastanto, un di e hueznan a emigra y mester a keda reemplasa.

Ley Hulandes ta prescribi cu si corte su composicion cambia, manera a pasa cu e reemplazo di e hues, e huicio mester bolbe cuminsa al menos cu tur e partidonan den e caso ta keda di acuerdo cu e por continua. Kamil E. su abogado no a keda di acuerdo pa continua.



## Gabinete lo pidi disculpa pa historia Hulandes di esclavitud e aña aki

(NLTimes) – Gabinete no duna un disculpa pa Hulanda su historia y conexon na slcavitud, fuentenan a confirma despues cu un articulo tocante e topico a ser reporta pa RTL Nieuws. Ta premira cu e disculpa aki lo ser ofreci den December.

E luna aki, Gabinete lo responde na reprotahe di Dialooggroep Slavernijverleden, e hunta consehero cu ta crea un reportahe extenso recomendando pa e Estado di Hulanda reconece su rol den esclavitud, pidi disculpa



pa esaki y repara e dano causa pa esaki pa medio di inclui e topico di racismo institucional.

Lo tin 200 milyon euro cu lo ser haci disponibel pa un fondo di conscientisacion. Un porcion di esaki lo ser usa pa

paga pa kitnan cu lo educa y material educacional pa scolnan. Tambe lo tin 27 milyon euro pa un museo di esclavi-

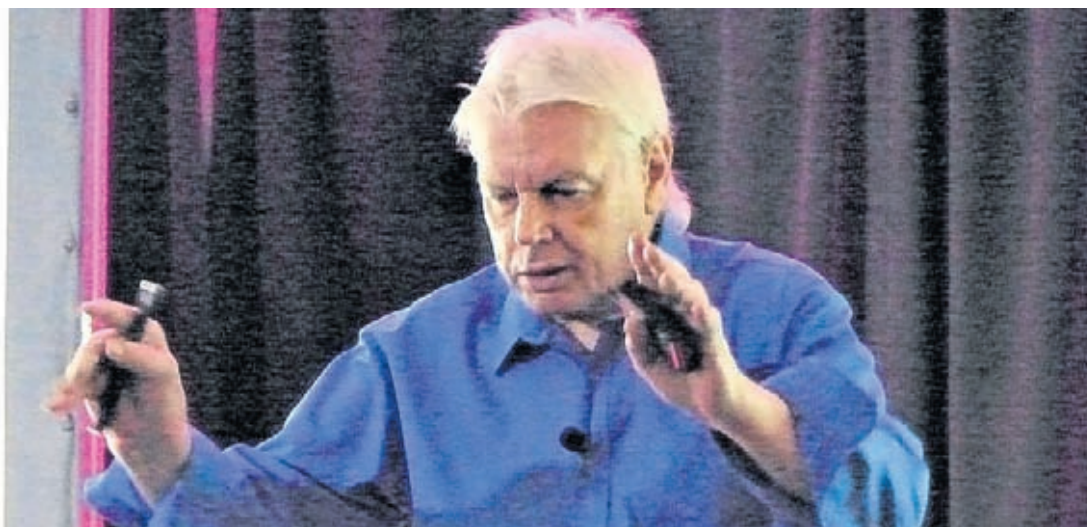
tud.

E hunta di conseho a bisa den juli di aña 2021 cu Hulanda mester reconece cu el a comete crimen contra humanidad cu e trafico di catibo, cual a ser aboli na Hulanda na aña 1863, y mester pidi disculpa pa esaki. Personanan cu tabata catibo na Antia Hulandes y Suriname a ser libera den aña 1873 despues cu e periodo di transicion a caba. Segun e comision, gobierno mester tambe ta prepara pa drecha e “inhusticia historico” y su consecuencianan duradero.

## Teorista di conspiracion David Icke prohibi di bay Hulanda pa manifestacion na Amsterdam

(NLTimes) – Teorista di conspiracion Britanico David Icke a ser prohibi di drenta Hulanda como un “riesgo na orden publico,” RTL Nieuws a reporta. E tabata den plan pa ta e persona clave cu lo duna un speech na un manifestacion controversial e fin di siman aki na Amsterdam.

Servicio di inmigracion Hulandes IND a consulta e tema cu cuerpo policial y National Coordinator for Security and Counterteorism (NCTV), fuentenan a conta e noticiero. IND a conseha Gabinete pa blokia Icke di pasa e frontera y drenta Hulanda. Secretario di estado Eric van der Burg a acepta conseho di IND y



a prohibi Icke di drenta Hulanda, a base di e peliger na e orden publico segun e fuentenan.

Samen voor Nederland, un

organizacion cu a crece den popularidad ora cu nan a opone e reglanan di coronavirus na Hulanda, a anuncia luna pasa cu Icke lo ta e invitado clave na nan demon-

stracion cu lo tuma luga na Amsterdam Dam Square. E organizacion ta envolvi den otro manifestacionnan, incluyendo esun di e cunukeronan cu a tuma luga

recientemente.

Center Information and Documentation on Israel, un grupo cu ta boga pa personanan Huidiu y di Israel, a expresa cu David Icke mester keda blokia di drenta Hulanda, yamando su persona “un teorista di conspiracion, un persona contra Huidunan y un persona cu ta nenga e Holocaust.” E grupo a nota e importancia di Dam Square den nan declaracion. “E luga unda nos Monumento Nacional ta para como un simbolo di nos libertad,” e organizacion a bisa. “CIDI ta kere cu e homber aki no por ser duna un podium den nos pais y ciertamente no na e sitio aki.”



## Argentina: Regimen Chines ta aumenta presion pa construi base naval strategico na Tierra del Fuego

(infobae) – Regimen di Xi Jinping ta continua presionando pa construi y controla un base naval na Ushuaia, na provincia Argentino di Tierra del Fuego, despues di aclaracionnan di gobierno local tocante e cercania di un eventual puerto na e zona. Sinembargo, e gestionnan diplomatico constante di Beijing lo ta dunando resultado, provocando cu e sur Argentino ta converti den “porta di entrada” di China den Antartida, un di e prioridatnan di e autotarkia.

Fin di september ultimo, minister di Economia, Sergio Massa a descarta cu e proyecto ta contempla un control di parti di e regimen, subrayando cu e inversionnan ta contempla soberania Argentino. Sinembargo, portal Intelligence Online, un medio basa na Francia specialisa riba asunto strategico cu informacion reserva, a reporta ayera cu Beijing a logra agilisa e plannan pa construi un base naval na e ciudad. E enclave aki, di acceso exclusivo pa personal militar Chines, lo tin como obhetivo no solamente acceso facil na Antartida, sino

tambe controla e paso entre oceannan Atlantico y Pacifico, ademas di monitoreo di comunicacionnan den henter e hemisferio.

Segun e medio a informa a base di fuentenan, a logra e avance cu mediacion di Shuiping Tu, un funcionario di Partido Comunista Chines (PCC) na Argentina, y representante di e empresa estatal HydroChina Corp na henter Sur America. Sin especifica con, Intelligence Online ta agrega cu Shuiping a logra persuadi gobernador di Tierra del Fuego, Gustavo Melella y esnan rond di dje pa cambia nan posicion respecto inversionnan Chines den e region, mustrandando mas habri pa PCC y pa evadi e presionnan proveniendo di Washington cu ta busca pa corta e avance di e gigante Asiatico den e region.

Shuiping, nativo di Wuhan y cu 14 aña di experiencia na Sur America, a ricibi e mision lunanan prome di parti di embahador Chines na Buenos Aires, Zou Xiaoli. China ta muestra interes special den e zona pa varios aña caba pa su importancia strategico, ya cu e por bira e porta di entra-



da di China den Antartida y Atlantico Sur. E desembarco ta facilita pa e necesidad di inversion den e region, cu ta habri brasa pa capital stranhero.

Intelligence Online a reporta cu gobernador Melella y HydroChina Corp a asocia na comienso di october y ta sostene cu e lasonan aki ta haci cu PCC ta socio di referencia pa un proyecto di infraestructura, cu ta inclui wafnan.

Tocante esaki, un investigacion reciente di Infobae a logra determina con China a yega Tierra del Fuego y con gobernador Melella a habri porta pa regimen Chines pa construi na Rio Grande un

waf cu por transforma den un base militar naval cu proyeccion na Antartida, loke lo representa un injerencia den interesnan soberano y strategico di Argentina.

E relacion di Melella cu banco y empresa di capital Asiatico ta publico: El a duna orden na fiscal di e estado pa “suspende plazonan procesal” di un causa hudicial pa incumplimento di un compania cu lasonan na Beijing pa construccion di un poli petrokimico y un waf cu a caba den scandal. E injerencia di e poder politico den e expediente hudicial aki – den cual ta den wega mas di 500 milyon dolar – tabata riba solicitud di embahador Zou. Tras di e exigencia taba-

tin promesa di inversionnan miyonario di China na Tierra del Fuego. E administracion a cumpli cu diligencia e rekisito diplomatico.

Ademas, na september Melella a celebra riba rednan social cu tin oportunidad di crecemento danki na nan posicionamento strategico, referiendo na e ubicacion geografico di e provincia. “Nos ta e porta di entrada di Antartida y e potencial di nos recursonan natural mester ta compania pa obranan grandi di infraestructura, y esey ta nos punto di encuentro”. E declaracion tabata compania pa un potret di delegacion Chines encabesa pa representante legal di Powerchina na Argentina, Tu Shuipin.

Despues, dilanti di e revelacionnan di Infobae, e gobernador a nenga cu ta instalando un base naval Chines y a haci ironia cu posible base extraterrestre. Tocante e inversionnan, el a puntualisa: “Nos ta papiando puntalmente di inversionnan pa sector hidrocarburo y cu su industrializacion, y no di instalacion di un base similar ni nada parecido.”

## Narco Mexicano y supremacista ario: aliansa inusual pa yena Merca cu droga sintetico



(infobae) – Na aña 2005, un suceso a supone un cambio radical den e relacion comercial entre cartelnan Mexicano y gruponan criminal operando na Merca. Autoridadnan di e pais bisiña a cuminsa controla e benta di pseudoefedrina, un di e ingredientenan principal pa elaboracion di mentamphetamine, conoci tambe como “cristal”, un droga mas poderoso y adictivo cu cocaina.

Anteriormente e gangnan criminal Mericano, sobre todo gruponan di supremacia blanco, tabata produci metamfetamine den laboratorionan usualmente den zonanan rural di sur di e pais cu materialnan cu nan tabatin disponible. Nan no tabatin necesidad pa haya ningun sorto di precursor kimico na Centro of Sur America, sino por a hay’e den cualkier tienda y traha e droga den cualkier garage.

Sinembargo, for di 2005 gobierno a cuminsa controla benta di pseudoefedrina, cu antes por a haya facilmente na botica. E negoshi a bira insostenible na e momento ey, y asina e cartelnan Mexicano a drenta e escena y a probecha di un oportunidad nobo pa negoshi cu tabata sigura nan ingresonan substancioso.

Eventualmente e cartelnan Mexicano a logra haya un

linea di distribucion for di China – un manera barata pa haya pseudoefedrina. Los Zetas, cu pa e tempo ey ya tabata asenta na Michoacan, y otro gruponan manera Familia Michoacana a beneficia di e negoshi aki.

E botonan cu tabata yega for di Asia na Puerto de Lazaro Cardenas, un di e wafnan mas importante di e pais, a haci e criminalnan Michoacano bira artistanan grandi productor di cristal.

For di e momento aki a crea un aliansa inusual entre Mexicano y gruponan Mericano cu inclinacionnan racista, manera e Arian Brotherhood, naci den decada di 1960 na prisonnan na California, y Hells Angels, un grupo di motociclista forma mas di 70 aña atras na California cu actualmente ta conta cu alrededor di 800 miembro y ta dedica principalmente na traficacion di droga.

Gruponan criminal manera Cartel de Sinaloa, Cartel del Golfo y Los Zetas a hacinan aliansanan respectivo y a forma sociedadnan cu e gruponan neonazi cu tabata opera na Texas, Oklahoma, Georgia, entre otro estadonan. Sinembargo, despues cu nan a observa e exito di cristal, e gruponan Mericano no a keda conforme y a cuminsa pidi otro tipo di droga, manera cocaina, heroína, marihuana, etc. Unabes cu e droga tabata crusa e frontera, nan tabata encarga di e logistica, transport, distribucion, benta y prijs di esaki.

Cu paso di tempo e aliansanan a stop di ta basa unicamente riba compra y benta di droga, pues e cartelnan Mexicano a cuminsa probecha e conexcionnan cu nan tabatin cu gruponan ultraviolento di Merca pa contrata nan den materia di sicariato.

“Ta algo hopi conveniente pa gobiernonan local na Merca pasobra e ora si e cartel Mexicano ta contrata gangnan local pa ehecuta of secuestra un persona, haciendo esaki autoridadnan di e ciudad ta bisa cu tabata un problema entre gang. Niun hende kier bisa cu nan tin un problema di cartel”, segun un periodista local.

Supremacia blanco ta kere cu hende blanco ta superior na otro nan pa motibo di nan rasa. Sinembargo, a pesar di nan ideologia racista abiertamente anti-Hispano y anit-migrante, nan tambe a relaciona cu mafia Mexicano. Pakico? “E unico splicacion ta placa. E ta un negoshi. Nan ta pone placa riba tur ideologia. E ta un aliansa di conveniencia pasobra ambos banda ta probecha di e situacion”, e periodista a bisa.



## Republica Dominicana: 30% di caso di explotacion sexual di menor ta yega na condena

**(DiarioLibre) – Republica Dominicana a logra cierto avance den persecucion di e delito di explotacion sexual y comercial di mucha y adolescente, sin embargo, ainda ta keda debilidadnan serio den maneho di e casonan ey. Un di nan ta e porcentahe di condena, ya cu apenas 30 % di e casonan cu ta denuncia ta logra e decision final den corte, segun un estudio cu Mision Internacional di Husticia (IJM) a haci al respecto.**

Ta trata di un estudio di e desempeñu di e sistema di husticia encuan to traficacion

di persona cu meta di explotacion sexual, y explotacion sexual comercial di mucha y adolescente, 2010-2022”, cu ta abarca e revision di expediente y caso cu a drenta na 22 fiscalia di 22 provincia prioriza pa e investigacion.

E organismo no gubernamental a haci un revision di e casonan cu a yega na e sistema hudicial na nivel policial y di ministerio publico. Di 98 caso registra den e periodo, 87 a logra un aresto di persona envolvi, di cual 70 a haya acusacion. Esnan cu a haya condena tabata 30 caso.

Segun e revision, a logra un aresto den 86.7 % di caso, ta-

batin acusacion formal den 71.4 % di caso y huicio final den 33.7 % di e casonan. A logra condena den 30.6 % di caso.

A constata tambe cu tin un diferencia entre registracion cerca Polis nacional y Ministerio Publico. Den e periodo 2018-2021 departamento di traficacion di persona di Polis Nacional a traha riba 89 caso califica como explotacion sexual y comercial, pero Ministerio Publico a registra 61 caso so den e mesun periodo. En total den 12 aña a haya 130 caso na Polis y Ministerio Publico 98. Remarcable tabata e aumento di



caso den ultimo añanan. Polis a pasa di 0 caso na 2010-2013,

pa 41 caso entre 2014-2017, y 89 entre 2018-2021.

## Venezuela: Fluho di migrante via Darien a bira hopi menos

**(ElNacional) – David Smolansky, comisionado di Organizacion di Estadonan Americano (OEA) pa Migrante y Refugiado, a presenta diarazon pasa na secretario general di e organizacion, Luis Almagro, e ultimo actualizacion di e fluho migratorio den selva di Darién, na frontera entre Colombia y Panama.**

Smolansky a sigura cu desde januari te october, 147.557 migrante Venezolano a pasa den e jungle virgen di 575.000 hectare. El a agrega cu e Venezolanonan ta representa 72% di e migracion total cu ta pasa via Darién cu e in-



tencion di yega te na Merca, cu recientemente a cera porta pa esnan cu ta biaha di Venezuela sin documento. “Nan ta tres biaha mas cu e resto di

nacionalidadnan hunto,” el a expresa den un mensahe riba Twitter.

Algun dia pasa e hefe di Ser-

vicio Nacional di Frontera di Panama, Oriel Ortega, a confirma e tendencia di disminucion, despues cu na october a registra peak di entrada di 3.000 pa 4.000 migrante irregular den un solo dia, awor ta yegando 1.000 o menos. Solamente entre 1 y 22 di october a conta 53.404 migrante irregular (39.834 Venezolano), un cifra sin precedente cu a laga su tras e 48.204 di september, e 31.104 di augustus, e 22.822 di juli, y 15.633 di juni y 13.894 di mei.

E caida den cifra di yegada na e provincia Panameño di Darién a sucede despues cu dia 12 di october pasa gobierno di Estadonan Uni a anun-

cia y implementa e norma cu tur Venezolano cu drenta e pais di manera irregular na frontera cu Mexico y esun di Panama, ta keda expulsa pa Mexico.

Alto Comisionado Di Nacionnan Uni pa Refugiado (ACNUR) a cuminsa califica e Venezolanonan como “persona cu mester di proteccion internacional”. Den su informe di ipromer mitar di 2022, ACNUR a cuminsa usa e categoria ey pa designa persona procedente di Venezuela, cu anteriormente tabata denomina “Venezolano desplaza den exterior”.

## Venezuela: No por compara industria local cu esun Colombiano

**(LaPatilla/Reuters) – Venezuela y Colombia a normaliza relacionnan comercial iniciando na september, cu frontera, di mas di 2200 km, completamente habri na januari proximo. Un promesa clave di campaña di e recien elegi Gustavo Petro a keda cumpli cu esey.**

E cambio ta habri Venezuela pa mas importacion di e pais bisiña, mientras manufactura local ta enfrentando e problemanan di su economia, a pesar di e impulso di un dolarizacion de facto. E industrianan local “no por competi den igualdad di condicion cu e productonan di Colombia,” Luigi Pisella, presidente di



Conindustria, a bisa Reuters. “Nos promer problema ainda ta e inflacion cu nos mester derota,” e presidente di un di e gremionan mas importante

di e sector a declara.

Entre januari y augustus di 2022 exportacion di Colombia pa Venezuela tabata di 400

miyon dollar, segun Departamento Administrativo Nacional di Estadistica (DANE) di Colombia. Importacion for di Venezuela tabata apenas 56 miyon dollar.

Pa añanan largo e actividad industrial na Venezuela tabata opera cu un modelo di control di cambio y di prijs, cu a limita produccion, ademas di e hiperinflacion y falta di financiamiento. Den ultimo tres aña tabatin mas acceso na divisa, pero e rosea di e dolarizacion no tabata suficiente pa industria recupera. Inflacion interanual ta ainda na 114,1%, un di e tasanan mas halto di e region. Venezuela e aña aki a bende cu Colombia

glas, chatara, catuna, plastic, vet, klinker, pisca y licor, segun Import Genius, un empresa cu ta rastrea dato di aduana.

“Nos no por compara nos mes cu Colombia (...)” Tony Di Benedetto, vice-presidente di Camara Venezolano di Calzado, ta bisa. “Pa cada 10 producto cu ta drenta di Colombia, Venezuela ta exporta uno. Gobierno Colombiano ta calcula cu comercio lo pasa di 600 miyon dollar, pa na fin di 2022 yega na 1.000 pa 1.200 miyon dollar. E cifra ta leu di e 7.000 miyon dollar den intercambio bilateral na 2007 y 2008.



*Advertorial*

## Barista Elisabel Maduro ta gana competencia nacional di Starbucks Aruba

Nos representante cu a destaca den e mundo di kofie ta preparando pa haci su debut den e industria di kofie internacional despues di a gana e “Starbucks Barista Championship 2022”.

Elisabel a cuminsa traha cu Starbucks Aruba na aña 2015

y ta conta nos su experiencia; como barista semper bo mester ta cla pa drecha e cliente su dia. Tin biaha un gesto chikito manera un smile na bo cara of un simpel nota riba nan cup di kofie lo alegra nan dia. Starbucks Barista Championship tabata un oportunidad pa mi por a comparti mi pasion pa kofie

cu mi coleganan. Esaki ta e di 2 biaha cu mi a participa den e competencia y mi ta encantado e energia y con nos clientenan ta bin apoya nos.

Miles di barista rond di mundo a competi recientemente demostrando asina nan arte y conocimiento di kofie. Como e ganadora di Aruba, Elisabel



**20 YEARS** 2002 - 2022

**PVC SIGN**  
8X4PIA OF 244 X 122CM  
**AFL. 444,00**

**ART PUNTOCOM** **699-3909**

**Arugas**

**AHUSTE DI PRIJS DI GAS DOMESTICO**

<b>08 November</b>	<b>Cash on delivery</b> Ultimo dia pa haci e pedido nan cash/ swipe on delivery na e prijs bieu di AFL. 46,38
<b>14 November</b>	<b>Ultimo dia pa busca gas na prijs bieu</b> Por pasa Arugas te cu dia 14 di november pa busca cilinder di gas na e prijs bieu
<b>14 November</b>	<b>Ultimo dia pa pago online / pay.aw</b> Ultimo dia pa haci pago pa cilinder di gas na e prijs bieu
<b>15 November</b>	<b>Prijs nobo na vigor</b> Desde 15 di november tur cilinder di gas di 100 lbs. pa uso domestico ta costa AFL. 60

**Solamente order un cilinder ora e ta bashi, no por pre-order**  
Pa mas informacion yama 585 1198 of FB message nos

Maduro como tambe ganadora di Curaçao, Philiareske Gaari lo competi contra baristanan di Latino America & Caribe na e competencia final di ‘LAC Barista Championship’ cu e speranza di gana e titulo di e mihor barista di e region. E competencia lo tuma lugar dia 8 pa 10 di November na Hacienda Alsacia, cual ta un finca di kofie na Costa Rica. Sra. Wanda Broeksema; district manager di Starbucks Aruba & Curaçao ta declara cu despues di 2 aña esaki lo ta e prome competencia cu ta wordo organisa

back en persona ya cu e ultimo 2 aña esaki tabata virtual door di Covid.

E region di LAC ta sumamente importante pa Starbucks y ta contento di por organisa e evento historico aki na Costa Rica, asina Tom Ferguson, presidente di Starbucks Latino America & Caribe a declara; Lo conmemora 20 aña di aniversario den e region, nos lo keda pone enfasis riba e compromiso cu nos barist nan, agricultornan di kofie y e comunidad cu nos ta sirbi



# ALL MONTH CASHLESS BLACK FRIDAY

**amc unicon**

**WHOA!**  
IT'S A  
**CASHLESS  
BLK FRIYAY**  
ALL MONTH AT AMC UNICON

40%

50%

10%

**0%  
DOWN  
PAYMENT**

30%

20%



521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE  
521-1150 AMC DAKOTA  
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM  
DIALUNA PA DIASABRA





## Homber morto algun dia caba haya den cas na Corvetstraat



**Diahuebs mainta, un yiu a bati alarma cu a haya falta di su tata algun dia caba y ora a bay bishit'e na Madi-ki den Corvetstraat a haya e tata sin bida.**

Polis a presenta na e sitio y a mira e situacion.

Dokter tambe a presenta pa constata morto di e persona cu tabatin algun dia morto caba den e forma cu a hay'e.

Ta trata di un homber di nacionalidad Haitiano di riba 50 aña.

## Razzia riba varios negoshi relaciona cu persona indocumenta riba nos isla trahando

E departamento encarga cu mensensmokel y cuerpo policial diahuebs a tene un razzia riba varios negoshi rond di nos isla, esaki ta relaciona di tips y ta bisti di tur e botonan ilegal cu a yega tera y tin un cantidad di indocumentadonan riba nos isla.

Tambe basta persona indocumenta laborando na varios negoshi, e.o warehouse, construccion y te hasta hotelnan grandi. Tin te hasta hotelnan grandi actual ta coriendo Arubianonan pa pone indocumentadonan traha y te hasta busca hende di afo traha pa nan pa un salario basta abao, poniendo nan traha manera un esclavo.

Durante e control a gara mas cu 30 persona indocumenta y cu no por traha mes riba nos isla.



## Kustwacht cu training na Aruba pa agentenan den opleiding



**Na Aruba actualmente kustwacht tin su basisopleiding cu ta tumando lugar hunto cu esnan di Aruba, Curaca, y St Maarten. Un total di 18 hoben cu ta den e oplei-**

**ding aki pa finalisa y asina logra bira un personal di Kustwacht oficialmente.**

Durante e temporada di training nan ta pasa den varios parti di estudio cu tin du-

rante full aña, nan tin cu desaroya nan mes mentalmente y fisicamente. Trainingna intensivo, fisico y hobennan ta capta esakinan basta lihe y tambe kustwacht tin su instructornan.



E hobennan ta siña e parti di straf y leynan cu kustwacht ta traha cune. Durante tur e trainingnan pisa cu tin tanto na tera y lama, un di nan na tera ta e parti tiramento

pa asina pasa e les y bira un buitengewoon agente y sa e momento ki ora pa proteha otro den un peliger durante accionnan riba lama.

### Advertorial

## Entrante 15 di november, 2022 ta ahusta prijs di cilinder di 100 lbs. pa uso domestico

**Entrante 15 di november, 2022 ta ahusta e prijs di gas domestico. E prijs pa cada cilinder di 100 lbs. lo ta Afl. 60,00 te cu un proximo aviso. Lo revisa e prijs di gas domestico na co-**

**mienso di cada kwartaal.** Entrante prome di januari, 2023 e prijs domestico lo ta aplicabel ariba e prome 4 cilinder cu un cliente domestico cumpra den un aña. Pa e di 5 cilinder en adelante, e

cliente domestico ta paga e prijs normal cu ta vigente na momento di compra di e cilinder.

E prijs di LPG (gas pa cushina) ariba mercado mundial a

conoce un subida continuo den e ultimo añanan y esaki no a keda refleha den e prijs pa un cilinder di 100 lbs. pa uso domestico. E prijs actual di Afl. 46,38 pa un cilinder di gas domestico ta bou di e

prijs di importacion. Cu e cambio den prijs Arugas ta sigui traha pa garantisar pueblo di Aruba un producto di bon calidad na un prijs cu ta refleha e mercado mundial actual.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# OPINION



*Skirbi pa Jani Thijsen*

## Elmar a pasa Gobierno un Fast-Ball

**Elmar a bai corant, cu hopi corahe, keriendo cu ta tur hende na Aruba ta ignorante. Nan cu un storia di Cha-Nanzi cu ta Gobierno so a guli manda abow.**

Ami no ta kere loque Elmar a trece padilanti, pasobra ta increíble cu net luna di augustus casi tur cas (20,000) aki na Aruba a uza menos cu 1000 KWH, pa despues luna di september inclui loque ya a uza na augustus di modo cu e cobranza por pasa fuertemente hopi mas cu 1000 KWH pa luna, cu e consecuencia cu tur recibo aquí na Aruba a bin sky-high.

Si Bo controla e Bracket number 3 di Elmar e a bira Awg.0.5216 y e tawata Awg. 0.4209 Awor pakico nan a

haci esaki pa pret NO, e tin un tinte POLITICO. E draai-boek di AVP a bolbe Sali na Horizonte. E wega aki ta poco peligroso pero e ta fácil pa haci. Ken ta prome hende cu a reacciona ariba recibo di Elmar, si e mes Mike Eman. E a trece un recibo FALSIFICA na unda un Cliente su recibo a bula di augustus pa september di Awg 500,-- pa septemebri na Awg. 1500 of 5000,-- algo asina pero cu e mesun consuma di KWH. Algo cu ta imposibel.

Ningun caminda e a pone con e a yega na e cifra di cobramiento con Elmar a calcula e suma ey!! Mi tambe por falsifica e recibo di ELMAR y ganja tur hende cu mi coriente si a baha. Pero ban ta serio. Elmar a haci esaki opzettelijk simplemente pa perhudica



Minister Glenbert Croes y e Minister inocentemente a kere Elmar. Mi ta exigui di Minister Glenbert Croes laga haci un investigación forense y nan lo constata cu loque mi ta pretende ta BERDAD.

MI ta exigui di Elmar pa bisa pueblo cuanto hende (CAS)

aki na Aruba na augustus 2022 nan recibo a muestra un rebaho di KWH bow of net 1000 KWH. Na Augustus e entrada di Elmar a baha bow 14 miyon y na September Elmar a masacra e pueblo cu un cobranza di September di mas cu 20 Miyon florin. Esaki ta muestra caba e wega cu El-

mar a hunga cu nos Minister. Simplemente pa perhudikele, pero ta PUEBLO boso a perhudica.

Time Will tell. Adhunto mira e grafico cu mi a manda di mi cobranzanan di Jan t/m juli 2022, semper mi uzo di KWH tawata mas cu 1000kWH pa luna. Pero diripiente e MIL-AGRO Grandi a sosode na Augustus 2022 Sinterklaas a drenta ELMAR y mi KWH a baha bow 1000KWH pa luna, coincidencia, no mal chem-pel.

Nel a bisa hopi biaha Papa Dios ta bisti pidjama, pero E no ta drumi. Esnan cu a comete e fechoría aki lo paga p'e. Gobierno lanta for di SONJO. Sans Rancune

*Serie di comentario skirbi pa Robert Arends*

## Fayo di "compliance"

**Faya cu "compliance" ( = no cumpli cu pago ) ora mester paga impuesto/"belasting", mester ser considera un crimen contra pueblo y merece wordo castiga mas fuerte.**

Aparte di duna "boet", manera DIMP ta haci, DIMP mester informa pueblo, pa medio di publicacion den prensa, tur luna cuanto pago di impuesto/"belasting" y cuanto placa no a keda paga.

Kizas e cifranan ey por pone presion social riba e mal-pagado nan y haci cu nan lo cuminsa cumpli miho. Si esey no ta yuda, anto DIMP mester hisa e "boet" sigur ora e no-cumplimento ripiti.

Mas informacion regular den prensa, DIMP, lo por yuda pa pueblo realiza cua ta e grupo principal ( negoshi o persona individual ? ) di mal-pagado di impuesto/"belasting".

Ta asina cos ta o/of no ta asina?

Ni DRH ni CAD por actua na Hulanda, pero si por actua contra tur empleado publico toch !

GevMin ta un empleado publico cu por wordo castiga segun ley di "disciplinaire straffen" di Aruba loke por resulta te hasta den "ontslag" cu tur su consecuenan.

ATA  
Ta un poco di mas pa tur cos ( propaganda, estadística y resultado ) ta den man di ATA ( Turismo di Aruba ) sin control di otro instancia riba e



cifranan.

Mester ta posibel pa laga un otro instancia ( cu no ta ATA ) colecta cifranan di turismo, pasobra den e actual situacion ATA ta canta ( propa-

ganda ), ATA ta toca ( recoge cifras ) y ATA ta balia ( duna resultado ).

Tur cos den man di ATA no ta un situacion saludabel!

*Skirbi pa Robert Arends*

## Ta asina difcil?

**Pa habri e posibilidad pa por paga tur cuenta/recibo/factura di Gobierno, di companianan y di otro entidadnan di Gobierno na TUR oficina di Gobierno y di e companianan di Gobierno cu tin servicio di caha ( pa paga cash ) ???**

Gobierno no por encarga e companianan di Gobierno

manera WEB, ELMAR, SETAR hunto cu DIMP, pa studia y realiza un proyecto asina.

Kico ta logra ?

- facilita pueblo cu - pa un o otro motibo - no kier o por paga via banco, paga tur cuenta na e oficina cu ta cumbini mas ( distancia/accesibilidad );

- organisa e oficinan ( caminda por paga cash ) di miho forma pa seguridad ( ricibi/warda/transporta placa );

- reparti e oficinan den tur bario/districto di miho forma ;

- aplica transferencia electronico di e placa e mesun dia pa e cuantanan di Gobierno, di e companianan y di e enti-

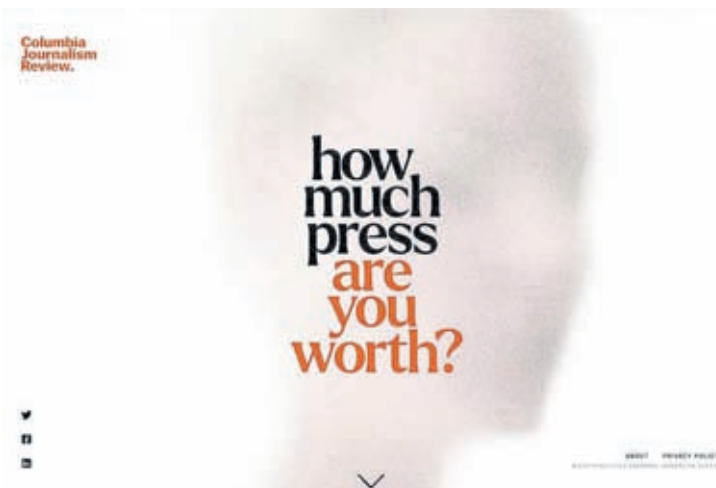


dadnan di Gobierno ;  
- introduci pa facilita e caheronan un codigo, riba e cuenta/recibo/factura, cu ta identifica e pago y cu ta indica tambe pa cua cuenta di

cua compania o cua departamento di Gobierno e placa tin cu bay.

Pa pensa ariba sin miedo!





(AP) – Si bo keda perdi, con hopi “prensa bo ta bal?” Columbia Journalism Review a revela un herment diahuebs cu ta calcula e cantidad di storia cu lo tin basa riba demografia si bo desaparece.

E ta zona un poco incorrecto, sinembargo e herment a ser diseña pa trece atencion na ‘missing white women syndrome,’ cual ta e tendencia di organisacionnan di noticia pa presta relativamente tiki atencion na personanan perdi cu no ta encaha den e catego-

ria di hende muhe blanco. E reportero difunto Gwen Ifill ta credita cu e termino aki dos decada atras. Sinembargo, tin tiki indicacion cu e decisionnan den cobertura a mehora. “E ta manera un strena cu no ta bay,” Jelani Cobb, cabesante di Columbia Journalism School a comenta.

E media rond di e hoben cu a desaparece Gabby Petito aña pasa a bolbe trece dilanti e critica di e practica, cu Petito su mesun famia pidiendo media pa duna tur personanan perdi e mesun atencion. Investigadornan na CJR y e

agencia di aviso TBWA/Chiat/Day/New York a eexamina 3,600 storia di personanan perdi cu a ser haci aña pasa basa riba organisacionnan di noticia na Merca, referenciando nan cu edad, genero y rasa for di un base di dato manteni pa U.S Department of Justice.

E Data a ser usa pa genera un calculacion averahe di con hopi atencion publico un persona lo ricibi basa riba ken nan ta, segun Kyle Pope, CJR su hefe di redaccion y publicista. E sitio web yama AreYouPressworthy.com ta pidi usuarionan pa reporta nan

edad, genero, localiad y nan etnicidad.

E usuario despues lo ser informa cu personanan di edad mas halto y hombernan ta menos probabel di ser reporta den noticia. E herment aki ta distingui entre storianan den e prensa local y nacional, cual ta nifica cu hendenan “den ciudadnan mas grandi tin un chens mas halto di ser reporta compara cu hendenan den areanan mas aparta.” Hendenan tono di piel blanco ta mas probabel di ricibi cobertura, mientras cu hendenan cu tono di piel scur y personanan Hispano tin e chensnan mas abao di ricibi cobertura.

## Twitter su marca blauw; Vital of simbolo di status?

(AP) – E storia di Twitter su marcanan blauw, cual ta un sistema di verificacion simpel cu aparentemente awo ta ser mira como un simbolo di status, a cuminsa cu personanan ta crea cuentanan falso ta imita personanan di perfil halto, durante e tempo den cual e plataforma a cuminsa genera popularidad.

Celebridadnan kendenan a mira nan identidad horta a inclui personanan manera Kanye West, Shaquille O’Neil y e actor Ewan McGregor, ken tambe a experiencia esaki riba MySpace.

Den juni di aña 2009, St. Louis Cardinals su manager Tony La Russa a demanda Twitter, acusando cu e cuenta falso usando su nomber a burla di stuurmento bao influencia y dos pitcher di e ekipo cu a fayece, cual a causa daño na su reputacion y a causa daño



emocional.

LaRussa eventualmente a retira su demanda. Sinembargo den juni di e aña aki, e CEO den e tempo aki, Biz Stone a

introduci e sistema di verificacion pa por saca afo cua ta e cuentanan autentico y cual ta impostornan. E beneficio di esaki ta pa e personanan cu ta

doño di e cuenta, pero tambe pa tur otro persona riba Twitter. Nan por ta sigur, si nan mira e marca blauw banda di un nomber cu loke nan ta lesando ta autentico.

Awo na aña 2022, Twitter su doño nobo, e biyonario Elon Musk, kier pa e sistema di verificacion aki bira un fuente di ganashi pa e compania cu el a paga 44 biyon dollar pa adkiri.

Despues di a trece dilanti e idea di cobra 20 dollar pa e marca aki, y algun otro funcionnan, el a baha e escala di esaki rapidamente ora cu el a tene un intercambio riba Twitter cu e autor Stephen King, ken a bisa “si esaki keda insitui, mi lo bay manera Enron.” Musk a contesta bisando “nos mester cubri nos

gasto di algun manera. Awo si nos pone 8\$?”

Cual sea e prijs, e idea di un sistema di verificacion paga ta treciendo dilanti preguntanan compleho y preocupacionnan den e comunidad. “Cobra e usuarionan di Twitter pa crea mas placa por ta e strategia corecto, pero verificacion no ta e funcion corecto pa cual cobra,” Insider Intelligence su analista Jasmine Enberg a comenta. “Verificacion tin e funcion di sigura e integridad di e cuentanan y e combersacionnan riba e plataforma, y no un funcion premio cu ta eleva e experiencia. Tin un apetito cu ta creciendo entre usuarionan social pa paga pa funcionnan cu ta agrega balor na nan experiencianan.”

Na luga di cobra pa autentificacion, Enberg a bisa Musk mester mira den direccion di agrega funcionnan na Twitter cu ta motiva hende usa e plataforma mas y pa yuda nan crece nan base di siguidornan ademas di crea placa di esaki. “Converti usuario den cliente no ta algo facil, y e intercambio di e balor mester ta corecto pa esaki por funciona di e manera corecto,” el a agrega.

Twitter ya caba tin un plan di subscripcion, twitter Blue, cual tin e costo di 5 dollar pa luna, y ta laga e usuarionan tin acceso na funcionnan extra manera e habilidad di remove un publicacion y lesa articulonan sin promocion of aviso. Musk su plan, ta di expande esaki y hiba esaki na mas usuario pa medio di agrega mas funcion, incluyendo e marca blauw.





## Exitoso Campeonato “Open Aruba 2022”

**Recientemente a tuma luga na Centro Deportivo Libertador Betico Croes e campeonato “Open Aruba 2022” di Aruba Karate Bond (AKB) den colaboracion cu Aruba Sport Unie (ASU).**

A habri e mainta cu un bunita desfile di e tres scolnan miembro di AKB, esta RyuBu-Kai Aruba (bao di presidencia di sensei Felix Tromp), Shoto-kai Aruba (bao presidencia di sensei Alberto Gonzalez Lujan) y SKIF Aruba (bao presidencia di sensei Gustavo Velasquez). Na e apertura di e campeonato a tuma tambe un minuut di silencio pa conmemora e miembro di directiva di AKB y miembro activo di SKIF Aruba, señor Silvano de Castro q.e.p.d.

**Entrega di certificado**  
Despues a sigui cu entrega-mento di e certificadonan na e arbitro- y coachnan cu a pasa nan examen. Un pa un nan a wordo yama. Nan a ricibi nan certificado for di man di sensei Felix Tromp.

Palabra di pabien ta bay pa: Shawn-Carl Solagnier, Tiana Tromp, Juan David Velasquez, Genesis Tromp, Jeshua Mejia, Olga Guaitarilla, Mariana Rodriguez, Edith Shaw Vargas, Bachera Marin, Andrés Piña, Lipika Motwani, Frederik Quandus, Jean Pierre Winterdaal, Jesus Calderon, Kyran Tromp y

Zillion Brugés. Hopi bunita tabata e hecho cu e miembro-nan di seleccion 2022 tambe a pasa e examen exitosamente. Ta trata aki di Jeshua Mejia, Kyran Tromp y Zillion Brugés kende awor tin hopi bon conocimiento di e reglamento di e Organizacion Mundial di Karate (WKF).

**Registracion y resultado**  
Registracion pa participa na e campeonato “Open Aruba 2022” a sosode conforme e informacion riba e flyer di invitacion, unda a duna oportunidad pa registra te 9 di october 2022. Despues di dicho fecha no a permiti ningun registracion mas. Cu participacion di 54 karateka den nan respectivo categoria, e campeonato a dura practicamente henter dia. E publico por a gosa di momentonan sublime unda por ehempel e “kumite” (bringamento) dentro di e categoria Masculino 12,13-14 aña, Masculino 16 -17 aña y e categoria Femenino Senior a causa hopi furor.

Directiva di Aruba Karate Bond ta felicita e meday-istanan cu nan tremendo resultado. Finalmente Aruba Karate Bond ta gradici Aruba Sport Unie, Stichting Sport-subsidie Aruba, Lotto pa Deporte, Comité Olimpico Aruba, tur instructor di karate, tur boluntario, tur mayor y tur karateka.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Aquannette Gunn (MAS) cu preguntanan na Minister Glenbert Croes:*

### Kico ta e logronan na Washington y Ecuador?

**Parlamentario Aquannette Gunn a manda un carta cu cantidad di pregunta dirigi na e minister encarga cu Labor, Energia y Integracion sr. Glenbert tocante dos biahe di trabou realisa recientemente pa Washington DC y Ecuador. Prome cu e biahenan aki e mandatario a informa cu lo bay sondea e posibilidad pa por haya heavy fuel oil (HFO) na un prijs mas bentahoso pa WEB Aruba NV.**

Parlamentario Gunn ta desea di ricibi contesta di cuanto persona a acompaña e minister durante ambos biahe y den cuadro di ki experticio nan a asesora minister den e biahenan aki.



Mirando cu ingenieronan experto a informa cu e HFO cu e mandatario lo kier busca for di Venezuela como ta uno di menos calidad, parlamentario Aquannette Gunn kier sa di minister Croes por garantiza cu e HFO lo ta adecua pa uza

den WEB Aruba NV.

Desde 10 di oktober 2022, WEB Aruba N.V. a informa cu a haya oportuno pa hedge na \$77 pa bari, parlamentario Gunn ta desea pa minister informa parlamento tocante e

tipo di hedging cu segun e director di WEB Aruba N.V. ta uno flexibel y si e mandatario por comparti cu Parlamento e articulo den e acuerdo di hedging unda ta ratifica e flexibilidad di dicho seguro.

Minister Croes a elabora cu durante su estadia na Ecuador a bin cu e proposicion pa “Flotas Petroleras de Ecuador” (FLOPEC) uza Aruba como nan base logistico (hub) pa distribucion di petroleo den region. Parlamentario Gunn ta desea pa Minister por informa Parlamento di e grado di optimismo cu e tin pa logra convence e ehecutivonan di FLOPEC pa haci uzo di e tankinan riba tereno di RDA y finalmente si e mandatario por informa Parlamento cua islanan of paisnan den region ta cumpra petroleo for di Ecuador y di cual Ecuador lo por distribui e petroleo haciendo uzo di e base logistico di nos isla

*Lider di partido Curpa, Eric Ras*

### Eleccion anticipa ta unico solucion pa logra un gobierno husto y misericordioso

**Den un entrevista nos prome minister a laga sa cu campaña a cuminsa. Normalmente un año prome cu eleccion ta cuminsa prepara pa campaña. Ban spera cu e biaha aki si nos prome minister ta papia berdad y no ta gaña di muri pa mira ken lo yor’e. Nos di partido Curpa ta kere cu e mensahe aki a trece alegria den pueblo cu e speransa cu pronto lo supla un biento fresco riba Aruba.**

Aruba ta pasando den su pio crisis y esaki ta pio cu tempo cu Aruba a drenta Status Aparte. Tur caminda bo bira bo no ta tende nada positivo di e gobierno actual. Partido mep tin su nucleo pero esey no ta garantisa cu nan ta stabiel. Al contrario awor mas cu nunca nan ta coho. Despues di tanto mal maneho y inhusticia contra di pueblo nan lo bay atras sigur den e proximo eleccion.

E aumento di 100% den tar-



ifa di awa y electricidad tin pueblo mal rabia sin conta e aumento drastico di prijs di comestible. E aumento drastico di costo di bida y tambe e eigen bijdrage di AZV a pone cu awa a pasa hariña. Esaki sin conta e aumento di BBO cu 1.5% na januari 2023 cu lo tin un efecto domino riba tur prijs.

Un presupuesto 2023 di fantasia y cu leu di ta realistico. E gobierno aki forma pa partido mep y raiz no tin e rason di existencia. Un gobierno

sin vision y sin maneho. Un gobierno cu a aumenta e gastonan riba bienes y servicio drasticamente. Gobierno a keda sin paga su debenan durante año y a crea debe riba debe. No solamente gobierno ta crea un nomber di mal pagado pero tambe ta afecta e companianan cu mester cumpli cu nan obligacion.

Dialuna 31 di oktober 2022 ta habri cu un otro tapamento di un eror di minister di salubridad cu e fondo di Tour-

ism Product Enhancement Fund caminda e maneho a wordo cuestiona pa Contro-laria General y ta haci mesun eror cu a haci cu fase y loon-subsidie. E parlamentario di raiz ta expresa cu e cosnan aki no mester pasa nunca mas. Den mesun rosea ta vota pa exonera e minister pa su mal maneho. Gastamento di placa sin cu tabata autorisa pa haci esey. E mas tristo ta cu despues di 2 año nos parlamentari-onan ta hustifica e gastamen-to aki.

Despues di a suta pueblo cu medida tin rumor cu kier cera SABA tambe y manda nos grandinan cas. No ta stra-ña nos di partido Curpa paso ta algo comun den e gobierno aki. Esaki tambe ta e plan di e metanan di desaroyo sos-tenibel Agenda 2030. Asina a haci cu Respaldo y awe tin 18 hende riba caya. Parce cu partido raiz tambe ta den campaña ya cu a bin un cam-bio den e raad van bestuur di Setar, a emplea mas hende pa Arupark y a nombra un direc-tor pa Serlimar.

Situacion mundial cada dia ta bira pio cu gobiernonan socialista/comunista cu ta pusha e Agenda 2030 y pa despues bin cu e GREAT RESET. Merca a print asina hopi papel di dollar cu el a perde su balar. Zimbabwe tabata un di e prome pais cu a pasa den esaki pero no ta siña di dje. Europa y Merca a drenta recesion cu lo bin cu e caida mundial di economia. Na 2008 stock market a crash y nos por corda cu nos APFA a perde miyones di placa di pensionadonan. Laga nos spera cu nan a siña di esaki y a inverti den oro pa por wanta e sla cu sigur lo bin.

Si e gobierno aki no bay cas e año aki, otro año pueblo lo bay core cune. Gobierno no tin solucion y ta inhusto cu pueblo. Un gobierno cu ta goberna cu mentira ta un go-bierno inhusto. Inhusticia ta pica den bista di Dios. Dios lo sa di haci husticia contra di tur inhusticia.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Alvin Molina (MEP):*

## Amnesty International ta vigila con ta trata stranhero

Nos economia ta depende grandemente riba turismo. E imagen cu mundo tin di nos pais ta sumamente importante, manera e seguridad pa pueblo y nos bishitantenan y con nos ta trata nos medio ambiente y nos mascotanan. Un otro punto cu tin influencia riba e opinion cu mundo tin di Aruba ta e manera con nos ta trata esnan cu ta kedando na Aruba sin documentacion legal y / of ta buscando refugio/asilo.

Di mes, estadia ilegal tin su consecuencia riba nos eco-



nomia y mester wordo combati. Di otro banda esaki no ta wordo considera un infraccion grave pa ley (misdrijf) cu lo haci esunnan envolvi un criminal peligroso. Mayo-

ria hende cu ta kedando ilegal na Aruba ta hende cu ta buscando un manera humilde pa cria nan famia (den exterior). Hopi biaha hasta nan mes ta victima di traficacion

di hende. Na prome luga nan ta hende cu merece di wordo trata na un manera humano te ora e momento yega cu kisas nan lo mester regresa nan pais.

Comision di Husticia a ricibi bishita di Amnesty International (AI) cu ta un organizacion mundial cu ta percura pa derechonan humano wordo respeta. Sra. Dagmar Oudshoorn, directora di Amnesty International Hulanda, a duna informacion di un investigacion andando. E investigacion a cuminsa na Curaçao tocante hendenan cu ta drenta e pais y ta keda

ilegal of ta buscando refugio. Na Aruba tambe e topico aki ta actual. Puntanan cu ta pone atencion riba dje ta: e derechonan humano, si e proceduranan ta cana bon, si tin acceso na ayudo huridico, si e cuido ta adecua y e trato door di “beveiligers”.

Sra. Oudshoorn a remarca cu e ta experienciando un colaboracion cooperativo y transparente door di instancianan na Aruba manera ministerionan, DIMAS, Guarda Nos Costa (GNC) y VNO. Investigacion ta planea pa keda cla na juni 2023.

*Presidente di Congreso MEP 2022, Dr. Gerrit Croes:*

## Lama bruto semper a percura pa forma un bon marinero, mescos cu nos lider Evelyn Wever-Croes



Diadomingo ultimo na e Congreso 2022 di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), a hiba palabra Presidente di Congreso Dr. Gerrit Croes. Durante su discurso Dr. Croes a duna un splicacion di e trayectoria di Sra. Evelyn Wever-Croes como lider di partido MEP pa e ultimo 11 añanan.

El a menciona cu ainda e ta corda 11 aña pasa na unda Sra. Evelyn Wever-Croes a presenta den e ballroom di Westin Hotel. E tempo ey un total di 5000 hende a registra di cual 2500 hende por a vota y di e total ey, Sra. Wever-Croes a haya 1623 voto, nombrando su persona lider

di partido MEP te cu e dia di awe.

“Manera ta wordo bisa; “lama bruto semper a percura pa forma un bon marinero.” Y esaki ta exactamente loke lider di partido MEP, Sra. Wever-Croes a pasa den dje. Na 2009 el a drenta arena politico como candidato di partido y a bay den oposicion na unda mester a atende cu un gobierno cu a muestra su incapacidad y mal maneho di finanzas publico, hincando Aruba den un debe di 6 bion florin, un mega debe cu ainda pueblo ta pagando miyones pa aña.” Dr. Croes a expresa.

Na 2017, MEP a drenta gobernacion y a haya un defi-

cit di 300 miyon florin. Aki ta unda Sra. Evelyn Wever-Croes como lider di partido MEP a muestra su capacidad pa lidera bahando e deficit aki na 147 miyon florin y 25 miyon florin na 2019. Pa

su trabou duro, su dedicacion y capacidad, Sra. Evelyn Wever-Croes a bay eleccion na aña 2021 na unda el a wordo recompensa cu 7518 voto, logrando asina e titulo di e di dos votegetter di partido MEP despues di Aruba su lider immortal Sr. Betico Croes.

Durante e ultimo aña, Sra. Evelyn Wever-Croes, como Minister President di pais Aruba, a enfrente retonan grandi. Fuera di esaki un CAft cu a purba na bula su cabes consehando Hulanda pa duna Aruba un Koninglijke Besluit (KB). Na final di dia, nan no a logra y e president di CAft mester a pidi su

retiro prome cu e mester a bay, paso e no por a wanta cu tin un team capaz pa dirigi e pais aki cu cariño, integridad y amor.

Pa e motibo aki, den seno di Santa Cruz, na sede di MEP tur e representantenan di partido y sostenedornan a uni hunto pa gradici Sra. Evelyn Wever-Croes pa tur loke el a haci pa pais Aruba y un biaha mas reeligi su persona como lider di partido MEP. “Mi ta sigur cu pa e siguiente añanan nos lo logra supera tur e retonan y nos lo muestra cu Sra. Evelyn Wever-Croes ta e lider y cu MEP ta e partido cu lo hiba Aruba na estabilidad.” Dr. Croes a expresa.





## Inscripcion pa Playa Film Festival 2023 a habri

**Fundacion CINEARUBA ta preparando e di tres edicion di Playa Film Festival cu lo enfoca riba e 200 aña di existencia di Oranjestad. Esaki lo wordo haci pa medio di un competencia di documentario cortico basa riba e 200 aña di Oranjestad. Tur persona por participa na e competencia aki.**

Un di e rekisitonan ta cu e duracion di e mini documentario mester ta entre minimo 5 minuut y maximo 15 minuut. E topico di e documentario ta historianan di Oranjestad. Ta recomenda pa enfoca riba un storia pa documentario por ehempel e historia di Fort Zoutman. Ta importante pa ilustra e pasado, presente y futuro por ehempel e inicio di Fort Zoutman y su desaroyo te cu

awor, y tambe kico por spera di Fort Zoutman den futuro. Un panel di hurado lo saca e ganado di e miho documentario cortico.

Ademas di e categoria di documentario cortico lo bin bek cu e categoria di Kingdom of Shorts. E categoria aki ta enfoca riba peliculanen cortico di ficcion. Kingdom of Shorts ta unicamente habri pa e siguiente paisnan: Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Hulanda. Ta recomenda pa inscribi peliculanen cortico di duracion entre 5 pa 15 minuut. Tur e peliculanen den Kingdom of Short lo ta competiendop a e premio di hurado pa miho pelicula di Kingdom of Shorts.

E di tres categoria ta pa peliculanen largo. E categoria aki

ta conta tanto pa peliculanen local y peliculanen internacional. Ta prefera peliculanen di ficcion of documentario cu un duracion di 60 pa 90 minuut. Un panel di hurado lo eligi e miho pelicula largo.

E ultimo categoria ta pa peliculanen cortico di ficcion of documentario internacional excluyendo Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Hulanda cu ta forma parti di Kingdom of Shorts. E peliculanen aki tambe tin un duracion di 5 pa 15 minuut y un panel di hurado lo eligi e pelicula ganado.




















Tin diferente dianan pa submit un pelicula, pero e dia final ta 30 di april 2023. Despues di e fecha aki no ta posibel mas pa submit un pelicula. Riba prome di juni lo noti-



fica tur esnan cu a submit nan pelicula si nan pelicula ta forma parti di e seleccion oficial di Playa Film Festival 2023. E di tres edicion e festival lo tuma luga for di 7 pa 9 di juli 2023.

www.playafilmfestival.com. Riba e plataforma di Film-Freeway lo por lesa mas tocante e reglanan di Playa Film Festival. Playa Film Festival ta un proyecto di fundacion CINEARUBA cu colaboracion di Ateliers '89.

Pa submit un pelicula bishita

Resultado Sorteo november 3, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2810		3929	7396	8150
8644		1583	SUPER5	6475
7361		4987	02725	7360
MERDIA		ANOCHI		
				
Sorteo # 3729		Sorteo # 7783		Sorteo #
1238		1359		0 x Jackpot
4361		9801		0 x Match 4+
9013		5202		0 x match 4
				0 x Afl. 12,00
X2		X5		
				
Sorteo # 3729		Sorteo # 6827		Sorteo # 5935
4613		9528		0 x Jackpot
				7 x Match 4
Sorteo # 1785		Sorteo # 1532		134 x Afl. 8,00
8344		1250		
				
Sorteo # 3729		Sorteo # 5586		
6126		3575		
Sagitario		Capricornio		
				
Sorteo # 603		Sorteo # 516		Sorteo #
579		727		0 x Jackpot
				0 x match 4
X2		X3		0 x Afl. 500,00
				0 x Afl. 50,00
				0 x Afl. 15,00
				
				Afl. 100.000,-

### Gobierno di Aruba:

## Hulpbestuurskantoor San Nicolas ubica temporalmente na MFA Savaneta



Desde 31 di oktober 2022, Hulpbestuurskantoor San Nicolas, cu ta ubica den e edificio di SOGA na San Nicolas, a muda pa Hulpbestuurskantoor Savaneta den MFA Savaneta.

E desicion aki a ser tuma pa motibo cu e edificio di Hulpbestuurskantoor San Nicolas ta den hopi mal estado y ta forma un peliger pa esnan cu ta traha cayan y esnan cu ta bishita e luga. Plannan pa restaura e edificio ta den finalisacion pendiente pa busca un autorisacion di Parlamento.

E mudansa aki lo ta tem-

poralmente pa 6 pa 8 siman mientras ta preparando un otro oficina na San Nicolas mes pa asina Hulpbestuurskantoor San Nicolas sigui brinda ciudadanonan di San Nicolas miho servicio. Como cu ta trata servicio specialisa y ta trata placa, no por ubica e oficina na tur caminda. E trabounan a cuminsa caba.

Durante e temporada aki, nos ta spera cu usarionan di Hulpbestuurskantoor San Nicolas tin comprension pa e situacion. Gobierno di Aruba no por a laga trahadonan y usarionan den e riesgonan peligroso.



## Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@cspnv.com

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
 Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon  
 prijs? yama nos  
 Tel. 593 9953/ 593 8453

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
 Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
 Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
 Tel : 746 0518 / 569 7539

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
 561 4297 of 561 5179  
 Hasi Aruba Limpi.

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
 Tel. 593 0203

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".  
 Mi tin bon experiencia  
 y bon cuida  
 Te. 562 5941

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
 (binnenleiding) pega w.c  
 wasbak, tubo di gas, etc  
 Yama Mario Franken  
 Tel. 740 6591

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
 Tel : 569 7539 /737 3993

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
 Yama 561 4597 / 561 5179  
 Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
 Cell whatsapp 567 2907

### TA HUUR

Apartment 1 camber, baño, sala  
 y cushina na Caya Mangasina  
 26 (Mabon) Incl. Cable y Inter-  
 net Prijs / borg. Afl.800  
 Tel.741 1314

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
 Tel. 740 7573

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
 Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO

Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
 Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
 Tel.563 4168

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
 Tel.742 6250

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
 Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
 Tel.630 5185

### TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
 Tel.561 3910

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
 Pa trabouw di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
 Tel : 567 1108

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
 trabou di limpieza parte mainta  
 Mi tin transporte  
 Tel : 565 5807

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
 Tel. 593 9464

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
 Tel.5682339

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
 Tel.566 5026

### TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
 Tel.564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
 Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
 Tel. 558 7310

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
 Tel. 738 1908

### SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
 563 4828 / 5679610

### TA BUSCA

trabow pa wak pa mucha y  
 hasi cas limpi  
 Tel. 569 3253



### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba

297-583-2999

297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba

297-582-5051

297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba

297-583-1016

297-583-6607

### Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba

297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba

297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19

Aruba

297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba

297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14

Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17

B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org

famiaplanea@hotmail.

com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34

297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba

297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord

(close to the hotels)

Tel: 736-2952 or

593-7081



### Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas  
 Hospital Imsan  
 7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

### Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:  
 Eagle San Nicolas  
 Tel. 587 9011 Tel. 584 5712

### EMERGENCIA

911

### POLIS

Oranjestad 100

San Nicolas 104

Santa Cruz 105

Noord 107

### Tip Line

11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-

4000

Imsan 524-8833

Warda Costa 913

Seguridad Nacional 11911

Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota 588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699

Royal Funeral H. 586-4444

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

### Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

### A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

I have fought the good fight, I have finished the my course, I have kept the faith. ( 2 Timothy 4: 7-8 )

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



## José Stanley La Cruz

Mihor conoci como: "Stanley of Jo"  
\*24-11-1943 - †01-11-2022  
Ex empleado di Postkantoor

Na number di:

Esposa: † Wilma La Cruz-Vilt

Yiunan: Paul La Cruz y Miriam Hartmann y yiunan

Suzette La Cruz y yiu na Hulanda

Ivy Stewart y yiu

Ian Mc. Dougal y yiu

Gerald Mc. Dougal y yiunan

† Sherman Webb

Joven Webb y yiu

Nieto(a)nan: Jade Stroop, Jeremia La Cruz, Hamed La Cruz, Juendrick Margaretha, Ilaisha Mc. Dougal, Xciengeley Mc. Dougal, Jada Mc. Dougal, Jaydien Webb

Rumannan: Sra. Vda. Ingrid Beeldsnijder-Maria y familia

Sra. Marjory Vrutaal-Doran y familia na Curaçao

Sra. Jeannette Vidal-Doran y familia na Curaçao

Sra. Meredith Curiel-Doran y familia na Curaçao

Sra. Vda. Marjorie Maduro-Lodowica y familia na Curaçao

Subrino(a)nan: † Siegfried Maria, Edwin Maria,

Sherida Maria, Sandra Maria,

† Meredith Maria, Eugenie Maria, Anthony

Maria, Sharlon Maria, † Maruska Maria,

Senamijn Maria, Dwayne Maria, Igmarr

Lodowica, Sherine Lodowica, † Lionel Lodowica,

Esmeralda Beeldsnijder, Jessica Beeldsnijder,

Omira Beeldsnijder, Lloyd Beeldsnijder, Swesdy

Beeldsnijder, Gabriela Beeldsnijder, Adrie Viotty.

Ex coleganan di Poskantoor Aruba, ex integrante nan di Papito y su Doble Sabor, tur musicante y cabajista.

Amigonan di cas y casino

Demas famianan, primo y primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Suriname:

La Cruz, Vilt, Maria, Doran, Stewart, Mc.

Dougal, Webb, Lodowica, Diels, Beeldsnijder,

Toppenberg, Rodriguez, Manuela, Vrutaal,

Vidal, Curiel, Ramono, Stroop

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home dialuna 07 di November 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 08 di November 2022 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosaga.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu imenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



## Efraim David de Cuba

\*28-09-1959 – †31-10-2022

Na number di:

Mayornan:

† Christofera (Tina) de Cuba

† Louis (Wiwi) de Cuba

Rumannan:

Juan (John) de Cuba

Emilia de Cuba

Hubert de Cuba y familia

Olivia y Job Tanis y familia

Ramiro y Annemieke de Cuba y familia

Edwin y † Gwen de Cuba y familia

Elsa de Cuba y familia

Selvia y Octavio Croes y familia

Criselda de Cuba

Rudolf de Cuba y familia

Ludwina y Nilky Kock y familia

Tantanan:

Zr. Renata

Rosalinda de Cuba

Sobrina y sobrino, prima y primonan y demas familia de Cuba, Kelly, Mahieu, Tanis, Boers, Peterson, Croes, Kock, Tromp, Paesch, Wever y demas familia ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra, 5 November 2022 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



## Jeannette J. T. Tromp

Cariñosamente yama "Dina of Jean"  
\*09-07-1973 - †02-11-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

In 1988, our family emigrated from Hong Kong to Aruba and established Hoori N.V.. Throughout the years, with many ups and downs, our father had shown unwavering hard work to provide for our family. His knowledge, integrity and discipline had taught us to endure any hardship. There are no words for how grateful we are for our father's love. He had molded us to become the men we are today, ready to overcome whatever obstacle we may face in the future. Thank you Papa, with much love, may you rest in peace.

Your sons, Sze-Yin & Sze-Hang



## Moon Chiu Chan

"Founder and Director of Hoori N.V."

\*23-08-1945 – †26-10-2022

Spouse: Fei-Fei Chan-Lim

Children: Aaron Sze-Yin Chan and  
Zhaojun Chan-Ma  
Robert Sze-Hang Chan

Grandchildren: Hau-Yan Chan  
Hau-Shun Chan

Nieces: Anna Chan  
Amy Chan  
Alice Chan

In memories of his much beloved mother Han-Ngor Chan-Chow.

Thank you to all our family and friends who have shown their love and support in this difficult time,  
from: Aruba, China, Colombia, Curacao, Hong Kong, Netherlands, UK and USA.

Special thanks:

To all the medical personnel and staff at Dr. Horacio Oduber Hospital for their excellent care and support.

To Mr. Wai-Keung Chan, who has supported Mr. Chan with unwavering passion through every hardship.

To all of Hoori N.V.'s employees, past and present, thank you for making everything possible for Mr.

Chan in the past 34 years.

To all of Hoori N.V.'s customers, vendors and service providers, thank you for your support throughout the years and many more to come.

Donations can be made to charity 'Ban Uni Man' in lieu of flowers.

There will also be an opportunity to extend condolences on Friday, 4th November 2022 at Aurora Funeral Home at 2pm to 4pm.

Hoori N.V., will be closed on the 4th of November, 2022 for Mr. Moon Chiu Chan's funeral.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Senñor ta mi wardador, mi'n tin falta di nda; den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega, E ta hibami na awanan tranquil, pa bolbe haya forsa.

Cu immenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di dios, nos ta anuncia fayecimento di:



### Sra Vda. Genia Cecilia Tromp Alcantara Carvajalino

Cariñosamente yama "Jenny"  
\*08-02-1940 - †31-10-2022

Mayornan: †Amada Carvajalino y † Andres Alcantara

Na number di su:

Casa:

† Inocencio Felipe Tromp

Yiunan:

Omar F. Tromp

Edwin Tromp & Anushka Ponson

Rosalinda Tromp

Liz P. Tromp & Earnie Panneflek

Nieto(s)nan:

Ashley Tromp, Ellise Panneflek, Eloisa Tromp, Elias

Panneflek, Eli Tromp y Vinn Tromp

Como nieto:

Stephanie Ras y Jefferson Rojer

Mama di nietonan:

Carina Figaroa, Joanne Croes y Jurene Richardson

Ruman nan:

† Carmen Celina Fuentes, Lays Gloria de Moya

Carvajalino, Edith de Moya Carvajalino, Rosa Alcantara y

Raul de Moya Carvajalino.

Sobrinan y sobrinonan:

Patricia Maria Maria y famia, Lilian del Rocio Fuentes y famia, Claudia M. Calvano y famia, Ivan Lascarro y famia, Milena Lascarro y famia, Paola Lascarro y famia. Milagros, Victor, Jesus David, Edgar y Luz Divina Perez deMoya.

Swa y Cuña:

Jose (Sep) Tromp y famia

Jacinta Maduro Tromp y famia

† Felicita Tromp Lampe y Benjamin Lampe

Mascos cu sobrina y sobrino:

Lays Gomez y famia, Victor Gomez y famia, Giovanni

Gomez y yiu.

Amigonan di cas:

Chayo Koolman y famia. Marcia Peasch y famia, Aidee Middendorp y famia, Enrique y Marines y famia, Esperanza Ruiz y famia. Carmen Segura y famia, Nilda Guda y famia, Martin y Lucy Perea, Elizabeth Cantillo Henriquez y famia, Bienvenida y Wilfred Panneflek y famia. Ingrid Acosta y famia, Griselda Acosta y famia, Jefferson y famia

Señora cu a cuide:

Angelique Geerman

Demas famianan:

Alcantara, Carvajalino, Fuentes, Maria Maria, Calvano, Figaroa, Tromp, Panneflek, Lampe, Maduro, Ponson, Lascarro, Gomez, Croes.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual o tuma lugar Diasabra 5 di November 2022 for di 2:00PM-4:00PM na Aurora Funeral Home. Despues lo tin acto di cremacion den seno familiar.

Den lugar di flor of krans, un donashon pa fundashon Beato Jose Gregorio Hernandez (Tanki Leendert) lo ta aprecia. Box lo ta disponible

Nos ta pidi nos disculpa si den nos triteza nos por a lubida un of demas famia

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi di bishita di condolencia na cas

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Si nos ta biba, nos ta biba pa Dios,  
Y si nos muri, nos ta muri pa Dios,  
Por lo tanto, si nos ta biba of muri,  
Nos ta pertenece na Señor nos  
Dios.  
Romans: 14



Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

### Sr. Jacinto Francisco Quandus

Mihor conoci como "Frans"

\*04-12-1948 † 30-10-2022

Na Number di su:

Esposa: Filomena Quandus-Tromp

Yiunan: Xiomaira (Mayra) Quandus

Milanchela y Eldridge Wolff-Quandus

Govan y Jennilaine (Jenny) Quandus-Ras

Su unico nieto stima: Dustyn Quandus

Mayornan: † Aurelio y † Asuncion Quandus-Tromp

Rumannan:

† Rosaria Magdalena(Chileen) Geerman-Quandus

† Hose Salomon Quandus

Subrinanan: Shajaira (Sasha) Geerman-Quandus

Zulaica Flanegin-Quandus y famia

Suegra y Suegro: † Sebastiana y † Ramon Tromp-

Werleman

Swa y cuña(nan): † Felis Geerman y famia

Colastica (Lica) Henriquez y famia

† Juan Tromp

Benny Tromp y famia

† Ciro Tromp

† Ramiro Tromp

Lourdes Tromp y Franklin Martinus y famia

Tanta y omo(nan): † Anna y † Pedro

Francisco(Pancho) Ridderstaat y famia

† Pablo y † Theresita Tromp y famia

Thomasa y † Franciscus Quandus y famia

† Catharina y Theodor Farro y famia

† Clara y † Otilio Tromp y famia

Juan y † Julieta Tromp y famia

† Fermina y † Bernardo Tromp- Tromp y famia

† Nicolas y Aura Quandus- Lacle y famia

† Miguel y † Suzette Quandus y famia

Primo y prima (nan)

Comer y Comper(nan): Lima Dijkhoff y famia

Jacky Tromp y famia

Benny Wolff y famia

Roque Ras y Lisette Werleman y famia

Madrina y Padrino (nan)

Iha: Vilma Tromp

Amigonan, conocirnan y demas famia: Quandus, Heide, Tromp, Wolff, Ras, Werleman, Henriquez, Geerman, Flanegin, Ridderstaat, Cathalina, Carrasquero, Hoftijzer, Farro, Eckmeyer, Pak, La Rosa, Figaroa, Leest, Martinus, Lacle, Korsen, Esser, Giel, Jacobs, Ridderstap, Vrolijk, Da Silva, Martijn, Wever, Angela, Britten y Koolman.

Ta invita tur famia pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna 4 di November 2022 pa 4 or di atardi. Saliendo for di misa St. Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima " Papa" lo ta reposa for di 2 or di merdia den misa St Anna.

Enbes di Flor of Krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds Aruba.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di Condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos dolor y tristeza nos por a lubida algun famia.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Marsila Kelly

"Chela of Grace"

\*02-01-1945- †01-11-2022

Na number di su:

Mayornan: †Marcelino y †Luisa Kelly-Leon

Rumannan:

†Pedro Kelly

†Pascual Kelly

Ramona y †Candido Boekhoudt-Kelly y famia

Maximo "Caon" y Ramona Kelly-Geerman y famia

Maria Kelly

Filomena Kelly

Salvador "Loy" Kelly

Justina "Oecha" y Juni Tromp-Kelly y famia

Mario "May" y Lilian Kelly-Hellement y famia

Sobrin(a)nan:

Julisa y Juan Carlos Ramirez y yiunan

Jesslyn y Jazmin

Carlos y Clarisse

Fernando y Thanika y yiu Samiah

Rosanne y Luwshyen

Mescos cu rumannan:

Maria Geerman

Modesto-Martin-Elio-Gilbert-Lucia-Gladys Boekhoudt

Ayudante: Beatrix Geerman

Amiga: Luz Marina Rodriguez.

Demas famia: Kelly, Leon, Boekhoudt, Tromp, Ramirez,

Geerman, Maduro, Werleman, Rasmijn, Kock, Loopstok,

Lampe, Fingal, de Mey, Thiel y demas famia y conocirnan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma

lugar na Royal Funeral Home diasabra 5 di November

2022 di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

A pesar di su bataya contra un malesa incurabel, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente di un infarto di curazon;



### Sr. Jaap Johan de Vries

Ex-empleado di ENNIA

\*20-8-1940 – †30-10-2022

Na number di:

Su señora, Joyce de Vries-Nassy

Lilian Huygens-Nassy y famia

Harriet M. Nassy

† Marijke de Vries y famia

Nienke de Vries y famia

Reginald L.F. de Palm

Sisters Jane y Jackie Privitera di New York

Demas famia, tur su amigonan y conocirnan, bon bisñanan y amigonan di bridge.

"Montie" sigur lo haña falta di su "Baasje"

Envez di flor y krans, un donacion na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds of Aruba Animal Shelter Stichting lo ta altamente aprecia.

Acto di entierro lo ta diabierna, dia 4 di November 2022, for di 9:00 pa 11:00 na Royal Pray Funeral Home & Crematory. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.



# Weekly SPECIALS

WAS \$14.99

**\$8.99**

Per KG



Grapes Red Seedless

WAS \$45.99

**\$39.99**

Per KG



Tenderloin Brasil

WAS \$11.99

**\$9.99**

Each



Royal Danish Butter Cookies 454g

WAS \$17.29

**\$13.99**

Each



Kellogg's Froot Loops Cereal 14.7oz

WAS \$2.29

**\$3.99**

Per KG



Limes (Green)

WAS \$2.29

**\$1.99**

Each



Mango USA

WAS \$11.99

**\$7.99**

Per KG



Loin ribs for Stew

WAS \$8.99

**\$4.99**

Each



Biologisch Half Chicken Non GMO

WAS \$8.99

**\$3.99**

Each



Lay's Chips Assorted 200gr

WAS \$3.69

**\$2.69**

Each



Landhof Halfvolle Melk 1L

WAS \$5.19

**\$4.49**

Each



Pillsbury Funfetti Cake Mix 15.25 oz

WAS \$3.99

**\$3.49**

Each



EE Jellied Cranberry Sauce 14oz

WAS \$4.49

**\$2.99**

Each



Maggi Sauce Aroma no2 125gr

WAS \$1.99

**\$1.49**

Each



Gwoon Beschuit Volkoren/Naturel 125gr

**DAIRY/FROZEN**

WAS \$11.99

**\$9.99**

Each



Califia Almond Milk Assorted 48FZ

WAS \$15.49

**\$11.99**

Each



Breyers Ice Cream Mango/Dulce de Leche 48oz

**HBC/GM**

WAS \$5.79

**\$4.79**

Each



Axe Deospray Assorted 150ml

WAS \$66.99

**\$59.99**

Each



Revlon Bubbling Foot Spa

**DELI/BAKERY**

WAS \$3.69

**\$2.99**

100 GR



Jamon Viejo

WAS \$3.15

**\$2.69**

100 GR



Hot Pepper Jack

**SUPER**  
**Do it Center.**

VALID FROM  
**04 NOV - 10 NOV 2022**  
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw